

Use and Care Guide

Dishwasher

www.GEappliances.ca



Safety Instructions3-4



Accessories20



Installation Instructions

Portable Dishwasher5
Built-in Dishwasher13-20



Problem Solver21-24



Operating Instructions, Tips

Appliance Registration2
Operating Instructions6-7
Water Temperature8
Rinse Agent8
Detergent Guide9
Loading10-11



Consumer Services

Model and Serial Numbers2
Repair Service2
Mabe Service and Warranty24-26



Care and Cleaning

Winter Storage12
Wood Top12

For warranty service please call :
1-800-561-3344

TRY

Electrasol[®]
Automatic Dishwasher Detergent

FOR DEEP CLEANING POWER

IMPORTANT



ADD ONE LITRE OF WATER INTO DISHWASHER BEFORE INITIAL START

Reminder : The Normal cycle is set to clean dishes in average everyday situations (standard water temperature, normal water hardness, etc). To ensure maximized wash quality, you can do the following :

- Run tap water until hot before starting the dishwasher ;
- If the dishes are very dirty, rinse them by using the rinse cycle once (only 4 minutes) ;
- Make sure hot water supply is more than 120°F or 49°C.

NOTE: This product was verified to be in excellent condition when it left our manufacturing facility. If it has been damaged during transit or in installation, please report that damage immediately to the Retail Outlet where it was purchased. Although your warranty covers manufacturing defects in material or workmanship, it does not include coverage for delivery damage. Please refer to your warranty document in this manual for specific information about warranty terms and conditions.

RECYCLED PAPER



RECYCLABLE

We care about our environment

500A430P006





A NOTE TO CONSUMERS

We'd like to thank you and congratulate you for making the right decision in purchasing your dishwasher. This User Guide is designed to be kept near your dishwasher at all times for quick and easy reference. Features may vary on some dishwasher models. Please read the following tips to insure your dishwasher is operating at its best performance.

We care about you and your appliance and we want your dishwasher *to do its job for you*.



- **HOT WATER** – Your dishwasher needs hot water for best results. **Water entering the dishwasher should be at least 120°F**, but your dishwasher performs **BETTER** with **HIGHER** water temperatures not to exceed 150°F.



- **WATER HARDNESS** – The hardness of the water plays an important part in how well your dishwasher cleans. In areas where water is very hard (12 grains or more), it may be necessary to install a water softener. If you do not know the hardness of your water supply, contact your local water department.



- **DETERGENTS** – Only use detergents labeled for use in automatic dishwashers.
 - ▲ Never use laundry detergents or liquid soaps... that will cause oversudsing and leaks. The amount of detergent you use depends on the water hardness and the amount of soil on your dishes. In most cases, detergent amounts should be increased for hard water and heavy soil.



- **RINSE AGENT** – should always be used :
 - to reduce water spotting.
 - to improve drying.
 Always check and refill the rinse agent when necessary. Do not overflow the rinse agent reservoir.



- **FOR BEST RESULTS** – The cycles and the options you choose have an effect on the results you get. Please, see the Operating Instructions and Tips for more information.

- ▲ It is possible and normal that water stays at the bottom of the tub (0.5" to 1" deep).
- ▲ Some models have a plastic film covering the door. This film must be removed.



Before using your dishwasher, read this guide carefully.

It is intended to help you operate and maintain your new dishwasher properly.

Keep it handy for answers to your questions.

If you don't understand something or need more help, please call :

1-800-561-3344

or refer to **page 24**.



If you received a damaged dishwasher...

Immediately contact the dealer (or builder) that sold you the dishwasher.

Save time and money.

Before you request service...

Check the Problem Solver in the back of this guide. It lists causes of minor operating problems that you can correct yourself.



Write down the model and serial numbers.

You'll find them on a label stuck to the tub wall just inside the dishwasher door.

Before sending in the ownership card on **page 25**, please write these numbers here :

Model Number _____

Serial Number _____

Use these numbers in any correspondence or service calls concerning your dishwasher. Register your appliance at www.geappliances.ca and be sure never to lose this important information. Staple sales slip here.

We'll be there...

No matter what major appliance you buy from us, you always get more than a quality product. You receive the added assurance that, should you ever need our help, we'll be there. We ask that you please be sure to read all the Important Safety Instructions before operating your new appliance to insure your safety.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before using this appliance.



WARNING - When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following.

- Use this appliance only for its intended purpose, as you will find described in this Use and Care Guide.



This dishwasher must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used.

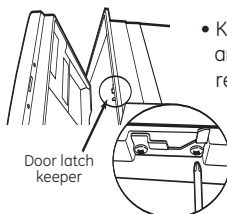
- This appliance must be connected to a grounded metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead of the appliance. See Installation Instructions for grounding details.
- Connect to a properly rated, protected and sized power-supply circuit to avoid electrical overload.



Do not store or use combustible materials, gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

- Use only powder or liquid detergents or wetting agents recommended for use in a dishwasher
- Do not wash plastic items unless marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Load light plastic items so they will not become dislodged and drop to the bottom of the dishwasher - they might come into contact with the heating element and be damaged.

- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Close supervision is necessary if this appliance is used by or near children. Do not allow children to play inside, on or with this appliance or any discarded appliance. Dispose of discarded appliances and shipping or packing material properly. Before discarding a dishwasher, remove the door or the door latch keeper (as shown) of the washing compartment.



Door latch keeper

- Keep all washing detergents and wetting agents out of the reach of children, preferably in a locked cabinet. Observe all warnings on container labels to avoid personal injury.

- To minimize the possibility of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any maintenance. **NOTE :** Turning the control dial to the OFF position does not disconnect the appliance from the power supply. We recommend having a qualified technician service your appliance.

To minimize the possibility of injury.

⚠ CAUTION

Contents washed may be hot to the touch. Use care before unloading.

- When loading items to be washed :
 - A. Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal.
 - B. Load sharp knives with handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not tamper with controls.



WARNING-HYDROGEN GAS is produced by the chemical action within your water heater. It can accumulate in the water heater and/or water pipes if hot water has not been used for a period of two weeks or longer. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** To prevent the possibility of damage or injury, if you have not used hot water for two weeks or more, or moved into a residence in which the hot water system may not have been used for some time, turn on all hot water faucets and allow them to run for several minutes before using any electrical appliance which is connected to the hot water system. This will allow any hydrogen gas to escape. Also, since the gas is flammable, do not smoke or use an open flame or appliance during this process.

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

(models with service cord)

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Caution, for personal safety :

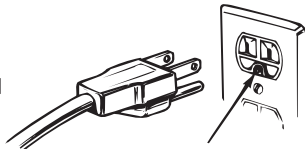
DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR AN ADAPTER PLUG WITH THIS APPLIANCE.

DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, CUT OR REMOVE THE THIRD GROUNDING PRONG FROM THE POWER CORD.

Dishwasher must be electrically grounded in accordance with local codes and ordinances.

Electrical requirements

- This appliance must be supplied with 120V, 60 Hz, and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a 15 amp circuit breaker or fuse.
- If the electric supply provided does not meet the above specifications, it is recommended that a licensed electrician install an approved outlet.
- Your dishwasher circuit should not be used for any other appliance while the dishwasher is in operation as the dishwasher requires the full capacity of the circuit.
- If the wall receptacle you plug the dishwasher's power cord into is controlled by a switch, turn on the switch.



INSURE PROPER
GROUND EXISTS
BEFORE USE

HOW TO USE THE UNICOUPLE

(Portable Models Only)



Before operating your dishwasher the first time...

Attach the Faucet Adapter. The special faucet adapter supplied with your dishwasher must be assembled to the sink faucet before you can use your dishwasher.

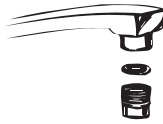
The faucet adapter is designed to fit standard spouts having internal or external threads. You will find the adapter and two washers in the "Faucet Adapter" packet in your dishwasher.

To install faucet adapter, first remove the old aerator or trim ring on your faucet spout.

If faucet has external threads:

Insert the thinner of the two washers into the faucet adapter and attach it to the faucet spout.

Tighten with pliers.



If faucet has internal threads:

Insert both washers into the faucet adapter and attach it to the faucet spout.

Tighten with pliers.

If the faucet adapter threads do not match your faucet spout, your local hardware or plumbing supply

store normally has additional fittings to adapt your faucet spout to the special faucet adapter.

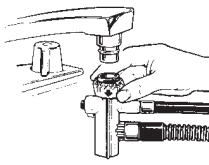
NOTE: A sink spray attachment hose can burst if it is installed on the same sink with your dishwasher. We suggest that you disconnect the sink spray attachment if your sink has one and plug the hole.



How to connect the Unicouple

1. Pull Unicouple and its hoses completely out from storage compartment located at rear of dishwasher and attach it to the faucet adapter.

2. Attach the Unicouple connector to the faucet adapter by depressing collar at the top of the connector. When Unicouple is all the way up onto the adapter, release the collar. It will then snap into position to lock the Unicouple in place.



PULL RING DOWN

The Unicouple's small hose carries water from the faucet to the dishwasher. Its large hose carries drain water to the sink. Be sure Unicouple is pointing toward the sink bowl drain opening and the sink drain is open for water that will drain from your dishwasher. If your dishwasher drains into a disposer, operate the disposer until it is completely empty before starting the dishwasher.

3. Turn hot water fully on before starting the dishwasher.

How to disconnect the Unicouple from faucet adapter

1. Turn off the hot water.
2. Release the water pressure by depressing the pressure release button. This relieves water pressure and protects you, and the room, from severe splashing.
3. Release Unicouple from faucet by depressing the collar at the top of the Unicouple connector.

How to disconnect your dishwasher

1. Remove the power cord plug from the wall receptacle.
2. Disconnect Unicouple from faucet adapter.

NOTE: When motor stops at the end of the final rinse, the Unicouple can be disconnected and returned to storage.

How to drain excess water from Unicouple hoses

If the sink is 34" or higher from the floor, the excess water in Unicouple hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

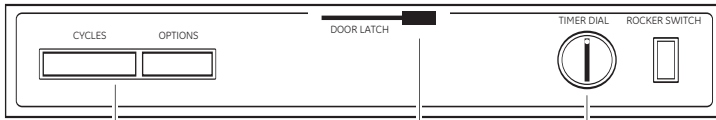




HOW TO OPERATE YOUR DISHWASHER WITH TIMER DIAL

Load your dishwasher according to the instructions in the USE AND CARE GUIDE.

HOW TO GET STARTED (3 EASY STEPS)



SELECT A CYCLE AND OPTIONS **1**

CLOSE DISHWASHER AND LATCH **2**

TURN TO START **3**

PS...Have you added soap and rinse agent?

How to select a cycle

NOTE: Your dishwasher will have **some** or all of these cycles or options. Read the list to become familiar with the choice your dishwasher has. To make sure you have clean dishes, you should always choose a higher performance cycle if you are not certain. Slowly turn the Dial to the START or ON position, or the selected cycle. Don't turn it past the START, ON or cycle position ; you could accidentally miss a prewash. There is a time delay between start-up and water fill so you will not hear any wash action right away.

CYCLES ON TOUCHPADS

Cycles	Cycles Description
POTS AND PANS / HEAVY	Use to effectively remove heavy and dried on soil. This cycle will not removed burned-on food.
NORMAL	For loads of everyday dishes.

OPTIONS / ROCKER SWITCH

Options	Options Description
HOT START	Preheats wash water to the correct temperature.
HI-HEAT WASH	Provides extra heat for best performance. It is used best with heavily-soiled dishes.
HI-HEAT DRY / ROCKER SWITCH	Turn the drying heater on for fast drying. This option will extend the time to your wash cycle by approximately 40 minutes. DO NOT USE WITH RINSE ONLY CYCLE.
RESET	Touch RESET to cancel option.

CYCLES ON DIALS

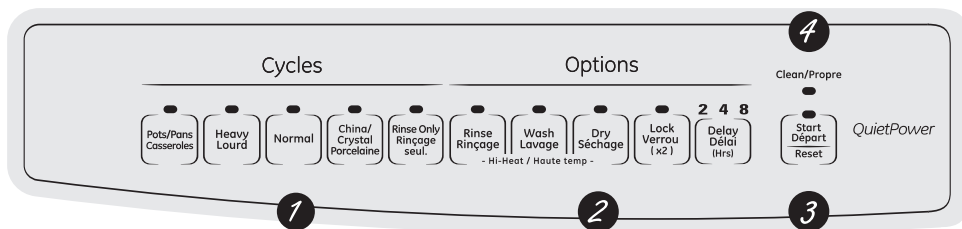
Cycles	Cycles Description
HOTSTART / HOT PREWASH	Preheats wash water to best temperature. 1) Select a cycle and any options. 2) Be sure the door is unlatched. 3) Slowly turn the dial to HOTSTART . 4) Latch the door to START the cycle.
HEAVY	For heavily soiled dishes or cookware with dried-on soils. Everyday dishes may be included. This cycle will not remove burned-on food.
NORMAL	For loads of everyday dishes, glasses, cookware with medium soil. Designed to yield high performance on average soils and maximum energy efficiency and minimum water consumption.
RINSE ONLY	For rinsing loads that will be washed later. DO NOT USE DETERGENT . 1) Load clean dishes to be warmed. 2) Selected HEAT DRY . 3) Be sure the door is unlatched. 4) Latch the door to start the cycle.
PLATE WARMER / DRYING	For warming clean dishes and serving plates. This cycle will take approximately 30 minutes. 1) Load clean dishes to be warmed. 2) Selected HEAT DRY . 3) Be sure the door is unlatched. 4) Slowly turn the dial to PLATE WARMER / DRYING . 5) Latch the door and start the cycle.
LIGHT / WATERSAVER	For quickly washing loads of everyday dishes with medium soils that have not dried on, such as loads of glasses.
DELAY START	DELAY START allows you to delay the start time of any PUSH BUTTON CYCLE automatically. 1) Select your desired cycle and options. 2) Turn the dial to the desired time. 3) The door must be latched for the dishwasher to operate.

HOW TO OPERATE YOUR ELECTRONIC DISHWASHER



Load your dishwasher according to the instructions in the USE AND CARE GUIDE.

HOW TO GET STARTED (4 EASY STEPS)



1 Load Selections

The light above the selected pad will be **ON** to indicate which **LOAD SELECTION** has been selected.

POTS & PANS / HEAVY	For heavily soiled dishes or cookware with dried-on or baked-on soils. Everyday dishes may be included. This cycle will not remove burned-on foods.
NORMAL	For loads of everyday dishes, glasses and cookware with medium soils. NOTE : Many dishes have lighter soil than normal. Choosing a cycle other than NORMAL will save energy and water.
CHINA CRYSTAL	For lightly soiled china and crystal.
RINSE ONLY	For rinsing partial loads that will be washed later. <i>Do not use detergent.</i>

2 Options

The light above the selected pad will be **ON** to indicate which **OPTION** has been selected.

HI TEMP RINSE	Turns on the heater in all final rinse cycles to help prevent spotting on dishware. This option may be turned ON or OFF during the wash cycle.
HI TEMP WASH	Energizes the heater to boost water temperature in prewash and main fill cycle. Recommended for use with heavily soiled dishes. Option may be turned ON or OFF during the wash cycle.
HEATED DRY OFF	Shuts off the drying heat option. Dishes air dry naturally and energy is saved. You can prop the door open after the CLEAN light illuminates.
HEATED DRY ON	Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. NOTE : Cannot be selected with RINSE ONLY cycle.
LOCK	When the LOCK pad is touched twice within 3 seconds, all pads become inoperative. You can lock the controls to prevent any selections from being made. Or you can lock the controls after you have started a cycle or selected DELAY START so the cycle or DELAY START is not interrupted. Children cannot accidentally start dishwasher by touching pads with this option selected. To unlock the dishwasher after it has been locked, touch the LOCK pad twice within 3 seconds. The light above the LOCK pad will turn off.
DELAY HOURS	You can delay the start of a wash cycle for up to 8 hours.

3 Start / Reset

Close and latch the door. Touch the **START/RESET** pad to begin the cycle. Water fill begins, and approximately 60 seconds later the wash action begins. Touch **START/RESET** a second time to pump out and then turn off the dishwasher. Do not touch **START/RESET** more than one time unless you intend to end the cycle.

NOTE : The dishwasher remembers your last cycle so you don't have to reprogram each time. When the dishwasher is loaded and the door latch is in the locked position, the control panel lights will be **ON** and display the last settings you selected. If you don't want to change any of the settings, simply touch the **START/RESET** pad to begin the cycle. Also, if a power failure occurs, **NORMAL** and **HEATED DRY** will automatically be programmed. Make any new selections and touch the **START/RESET** pad to begin the cycle.

4 Clean

This light is illuminated when a wash cycle is complete. The light will stay **ON** until the door is opened.



USING THE DISHWASHER



Check the Water Temperature

The entering water must be at least 120°F and not more than 150°F for effective cleaning and to prevent dish damage. Check the water temperature with a candy or meat thermometer. Turn on the hot water faucet nearest the dishwasher, place the thermometer in a glass and let the water run continuously into the glass until the temperature stops rising.

If your water heater is far from the dishwasher, the water going to the dishwasher might be cold if the line was not drained recently. To allow the dishwasher to get hot water, drain the line at the nearest hot water faucet until the water gets hot, then start the dishwasher. This will allow the best performance for your dishwasher.

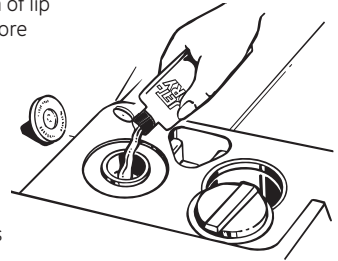


Use Jet-Dry® Rinse Agent

Jet-Dry® rinse agent removes spots and prevents new film buildup on your dishes, glasses, flatware, cookware and plastic.

Filling the Dispenser

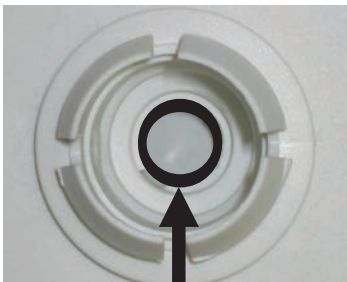
Make sure the dishwasher door is fully open. Fill the rinse agent dispenser until it reaches the bottom of lip inside the opening. The dispenser should not contain more than 120ml or 4.23oz at a time. This quantity should be good for 50 cycles. Replace cap. See figures. In case too much rinse agent (120ml plus) could have went in the dispenser, close the door without the cap for a few seconds. Open the door and wipe up the spill inside the door with a damp cloth. On certain models, to check if rinse agent is needed, press the clear center of the fill cap 2 or 3 times. If rinse agent fills the center of the cap, you have enough.



Do not use liquid rinse agent when a tab containing the equivalent is being used at the same time.

If rinse agent spills, wipe up the excess, or this might decrease detergent efficiency and cause oversudsing and leaks.

In homes with softened water (see page 2), there is no need for a rinse agent in most cases. Rinse agent use in softened water might cause foam and leaks.



MAXIMUM

To prevent leaks and oversudsing, the rinse agent must not go higher than the ring indicated by the arrow.

HOW TO OPERATE YOUR DISHWASHER



Using the dishwasher

1. Dish Preparation Prior to Loading

- Scrape off hard soils, including bones, toothpicks, skins and seeds.
- Remove large quantities of any remaining foods.
- Remove leafy vegetables, meat trimmings, and excessive amounts of grease or oil.
- Remove acidic food soils that can discolor stainless steel.

2. Using the Dishwasher Door (electronic models)

- The door must be closed and locked to select a **LOAD SELECTION** or an **OPTION**.
- If the door is opened during a cycle and left open, the dishwasher *will beep once every 30 seconds* until the door is closed and latched into place.

3. How to Choose and Use the Right Detergent

First, use only powder or liquid detergent specifically made for use in dishwashers. Other types will cause over sudsing. Electrasol®

Automatic Dishwashing Detergent has been approved for use in all GE dishwashers. All wash cycles except RINSE ONLY require detergent in the main and pre-wash cup. When using automatic dishwashing detergent tabs, simply place one tab in the main wash section and close.

Second, check phosphate content. Phosphate helps prevent hard-water materials from forming spots or film on dishes. If your water is hard (7 grains or more), your detergent has to work harder. Detergents with a higher phosphate level will probably work better. If phosphate content is low (8.7% or less), you'll have to use extra detergent with hard water.

Your water department can tell you how hard your water is, so can your county extension agent or your area's water softener company. Just call and ask them how many "grains" of hardness there are in your water.

How much detergent should you use? That depends. Is your water "hard" or "soft"? With hard water, you need extra detergent to get dishes clean. With soft water, you need less detergent. Too much detergent with soft water not only wastes money, it can be harmful. It can cause a permanent cloudiness of glassware, called "etching". An outside layer of glass is etched away! Of course, this takes some time. But why take a chance when it's easy to find out the hardness of your water.

Keep detergent fresh and dry. Under the sink isn't a good place to store detergent because there is too much moisture. Don't put powder detergent into dispenser until you're ready to wash dishes, either (it won't be fresh OR dry).

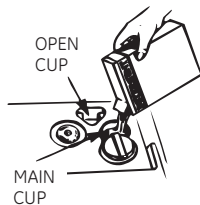
Some detergents contain colorant (pigment or dyes) that will discolor the tub interior with extended use. Check the detergent cup for signs of any discoloration. If cup is discolored, change to detergent without any colorant.

4. Loading Detergent

You'll find two detergent dispensers on the inside door of your dishwasher.

Two, because some cycles use two washes.

(Be sure the CYCLE INDICATOR DIAL is at OFF position before adding detergent. Otherwise, the detergent cup will not close and latch properly).



GRASP HANDLE,
ROTATE AND
CLOSE TIGHTLY

Close the main cup.

NOTE: *To open the detergent cup after it has been closed, unlatch the door and rotate the Cycle Indicator Dial a full turn to the OFF position. When the closed cup contains soap it is best that the door be in a partially open position before rotating the Cycle Indicator Dial. This will help reduce the amount of detergent and rinse aid agent spillage into the tub.*

Try **Electrasol** for Deep Cleaning Power!

For Virtually Spotless results!

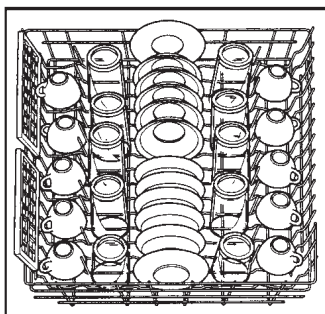
Electrasol[®]
Automatic Dishwashing Detergent



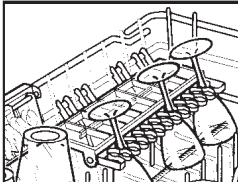
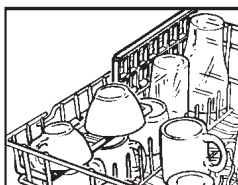
HOW TO LOAD YOUR DISHWASHER

For best dishwashing results follow these loading guidelines. Features and appearance of racks and silverware baskets may vary from your model.

Upper Rack



10 place setting

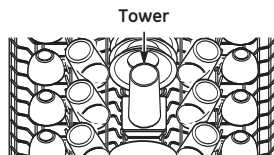


The upper rack is for glasses, cups and saucers. Cups and glasses fit best along the sides. This is also a secure place for dishwasher-safe plastics.

The cup shelf (on some models) may be placed in the up or down position to add flexibility. *A wine glass holder* (on some models) secures wine glasses at an angle for best washability. Because wine glasses come in various sizes, after loading, slowly push in the rack to make sure they will clear the top of the dishwasher.

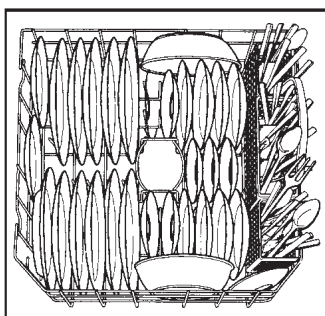
The upper rack is good for all kinds of odd-shaped utensils. Saucepans, mixing bowls and other items should be placed face down. Fold-down fingers (on some models) provide flexibility for extra-large and hard-to-fit items.

Secure larger dishwasher-safe plastics over two fingers when possible. Make sure small plastic items are secure so they can't fall onto the heater. Depending on models, check to make sure that tall items will not block rotation of the top wash arm or in contact with the top deflector.

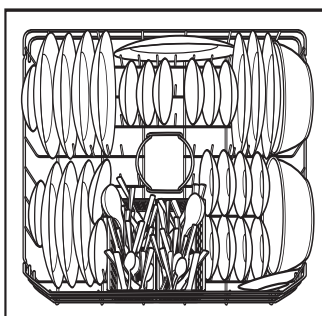


Do not cover upper rack tower (not present on all models)

Lower Rack



10 place setting

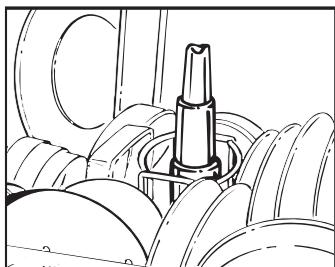


When loading the lower rack, do not load large platters or trays in the front right corner. They may prevent detergent from circulating during the wash cycle.

The lower rack is best used for plates, saucers, and cookware. Large items such as broiler pans and racks should go along the right-hand side. Load platters, pots and bowls along the sides, in corners, or in the back. The soiled side of items should face the center of the rack. Also, be careful not to let a portion of an item such as a pot or dish handle extend through the bottom rack. This could block the wash arm and cause poor washing results. Fold-down fingers (on some models) provide flexibility for extra large and hard-to-fit items. The fingers may be left in the up position or folded down to customize the lower rack.



Wash Tower



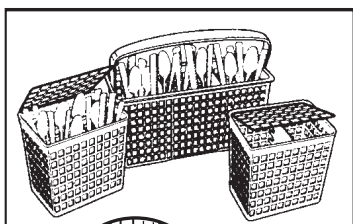
Keep the center area clear in the lower rack.

The wash tower rises through the center of the lower rack during the wash and rinse portions of the cycle. The wash tower shoots water into the upper rack located in the upper track and then onto the top deflector. Blocking the wash tower could result in poor wash performance for items in the upper rack.



Don't block it or load tall things next to it.

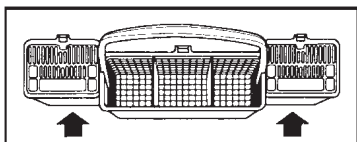
Silverware Baskets



A variety of options is available regarding the three-piece silverware basket (certain models only) in your dishwasher. The complete basket is designed to fit on the right side or back of the lower rack. Additionally, each end of the basket is removable to better accommodate flatware and lower rack capacity needs.

To load flatware, simply push the adjustable handle to either side. Put flatware in the basket with knife handles up to protect your hands. Place spoons in the basket with handles down. Mix knives, forks and spoons so they don't nest together. Distribute evenly. Small plastic items, such as measuring spoons and lids for small containers, should go in the bottom of the silverware basket with silverware on top.

On some models, the lids of both end baskets can be closed to contain small items. Long items can be placed on the cups shelf in the upper rack.



To remove end baskets, grasp the basket at opposite corners and slide apart. The basket sections should be placed in the lower rack by hanging them on the top hoop.

Forget a dish ? Here's when you can add it.

You can add a dish anytime **BEFORE** the main wash (before the opening of the detergent cup).

1. Push the door latch to the left. Washing will stop.
2. Wait a few seconds until the water calms. Then open the door. **WARNING** : Hot vapor may rise from opened door.
3. Add dishes you've forgotten.
4. Close the door and push the latch to the far right. When the door is locked, washing will continue.

▲WARNING : Do not wash such items as electronic air cleaning filters, furnace filters, paintbrushes, etc. Damage to the dishwasher and discoloration / staining of dishwasher may result. To prevent damages to your dishwasher and items, do not wash anything made of iron, pewter, tin or wood.



CARE AND CLEANING

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Clean the control panel with a lightly dampened cloth. Dry thoroughly. Do not use abrasive or sharp objects on the panel. They can damage it.

Clean the outside with a good appliance polish wax. The outside cabinet finish is durable, but it can scratch. So use no scouring pads, or harsh or gritty cleaners.

The inside usually takes care of itself. If it should ever need cleaning, use a mild cleansing powder. Scouring pads and harsh cleaners can mar the finish.

Alternatively, to remove stains inside the PermaTuf® tub or, if you wish to refresh the inside of your unit (including the water distribution system), you may also use citric acid. Fill both detergent cups completely with citric acid and run dishwasher through a full cycle without any dishes. You may repeat as often as you feel necessary.

Citric acid is widely available in powder form at most drugstores across the country. Do not use liquid bleach.

DO NOT USE LIQUID BLEACH

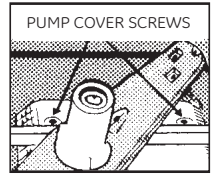
Not Using Your Dishwasher in Winter ? Protect Against Freezing. (On built-in models only)

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter, ask a service technician to:

- Cut off electrical power to the dishwasher. Remove fuses or trip circuit breaker.
- Turn off the water supply.
- Disconnect the water inlet line from the water valve.
- Drain water from the inlet line and water valve.

(Use a pan to catch the water.)

- Reconnect the water inlet line to the water valve.
- Drain collection chamber under the unit by disconnecting hose to pump. Reconnect after draining.
- Remove the plastic pump cover in the tub bottom and use a sponge to soak up water in the rubber boot.



Care of the Dishwasher Top (portable models)

Before using, wipe well with a dry cloth to remove surface dust. Do not use the top of your dishwasher as a cutting board. It can be scarred

permanently. Never let water stand on the dishwasher top.

Care & Cleaning of the Dishwasher

Cleaning - Outside

The following are Options for Cleaning Stainless Steel :

1. Use soap and water, rinse with clean water and dry with a cotton cloth.
2. Use Stainless Steel Magic or a similar product. It is available from your parts dealer. Be sure to follow the manufacturers instructions.

3. Use a thick paste or baking soda and water. Rub with a soft cloth.
4. Use a non-detergent based cleaner (eg. Formula 409 Glass and Surface cleaner).

Do not use steel wool, acids, abrasives, ammonia or a commercial oven cleaner.

These instructions apply to Stainless Steel surfaces, and could damage other surfaces.

BUILT-IN DISHWASHER INSTALLATION INSTRUCTIONS



ALL ROUGH-IN PLUMBING AND ELECTRICAL MUST BE COMPLETED BEFORE THE DISHWASHER IS PLACED IN THE UNDERCOUNTER OPENING
ALL ELECTRICAL AND PLUMBING WORK MUST BE IN ACCORDANCE WITH LOCAL CODES
DISHWASHER SHOULD NOT BE INSTALLED IN AREA WHERE FREEZING OF WATER MAY OCCUR

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, FIRE, OR INJURY TO PERSONS, THE INSTALLER MUST ENSURE THAT THE DISHWASHER IS COMPLETELY ENCLOSED AT THE TIME OF INSTALLATION.

MATERIALS YOU WILL NEED (not supplied)

Materials required:

- 90°elbow
(3/8" NPT external thread on one end and opposite end sized to fit water supply)
- Thread seal tape
- Wire nuts



Electrical Cable or Power Cord



90°Elbow



Screw Type Clamps



For new installations only:

- Waste tee for house plumbing, if applicable
- Electrical cable or power cord, if applicable
- Screw type hose clamps
- Strain relief for electrical connection
- Hand shut-off valve (optional)
- Water line 3/8" min. copper or 1/2" min. plastic



Strain Relief



Thread Seal Tape



Wire Nuts



Waste Tee



Hot Water



LineWire Nuts

PREPARE DISHWASHER ENCLOSURE

- The touch cabinet opening must have a minimum width of 24", and a minimum of 34" high from floor to underside of the countertop. Figure A
- The back wall should be free of pipes or wires. Figure A
- Adjacent cabinets should be square and plumb to ensure a good fit. Figure A
- For corner installation, allow 2" min. clearance between dishwasher and adjacent cabinet or wall or other appliances. Figure B

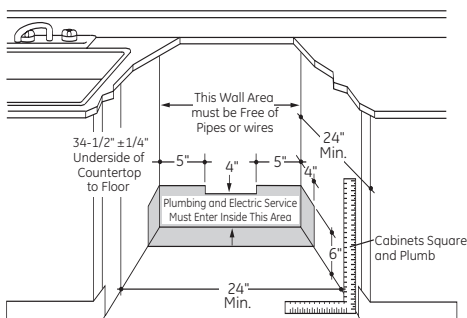


Figure A

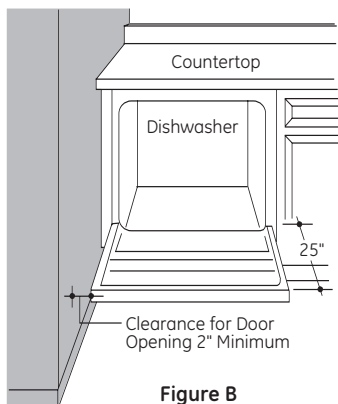


Figure B

- Make sure the floor is level inside the opening and even with the finished floor of the kitchen.
- The dishwasher must be installed no more than 10 feet from sink for proper drainage.
- This dishwasher must be fully enclosed on the top, sides and back.
- The dishwasher must not support any part of the enclosure.



PREPARE DRAIN PLUMBING

DRAIN REQUIREMENTS

- Follow local codes and ordinances.
- If dishwasher is not adjacent to sink, horizontal drain line should not be longer than 10 feet and should not contain more than three 90° long radius turns.

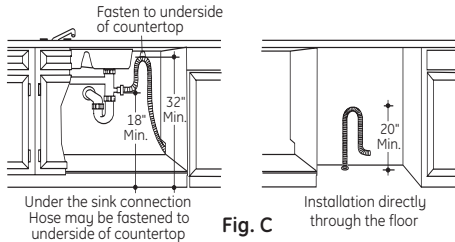


Fig. C

IMPORTANT

TO PREVENT POSSIBLE DRAIN FROM SINK INTO DISHWASHER OR SIPHONING OF DISHWASHER WATER, DRAIN LINE MUST BE ROUTED AS FOLLOWS:

MIN. 30" ABOVE THE FLOOR FOR UNDER THE SINK CONNECTION.

MIN. 20" ABOVE THE FLOOR FOR INSTALLATION DIRECTLY THROUGH THE FLOOR.

PREPARE HOT WATER LINE

Follow local codes and ordinances.

1. The hot water line may enter from either side, the rear or from the floor within the shaded area shown in Figure D.
2. Cut a hole approximately 1-1/2" dia. within the shaded area to admit the line.
3. Turn off the water supply.
4. Install a hand shut-off valve in an accessible location, such as under the sink. (The shut-off valve is optional, but recommended and may be required by local codes.)
5. Water connection is on left side of dishwasher. Install the hot water inlet line, using no less than 3/8" O.D. copper tubing or 1/2" O.D. plastic tubing. Route line as shown in Figure D. Extend the water line forward at least 19" from rear wall.
6. The water valve has a 3/8 N.P.T. internal thread. We recommend use of 90 degrees elbow for connection of copper tubing to water valve. (See Figure E)

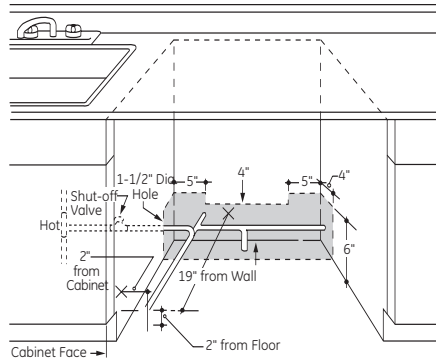


Figure D

DRAIN PREPARATION

A drain hose already connected to the pump outlet is supplied with the dishwasher. If the drain hose is not long enough and has to be extended, use a 1/2" O.D. copper tubing with clamp.

THE RUBBER END OF THE DRAIN HOSE MAY BE CUT OFF TO ACCOMMODATE THE FOLLOWING SIZES OF TAIL PIECE OR WASTE TEE: 5/8", 3/4" OR 1"

1. A suggested method of connecting the drain hose to a WASTE TEE or a Y branch tailpiece on the existing sink trap is shown in Figure C. They are made by several manufacturers purposely for electric dishwashers.

2. When connecting the drain hose to a DISPOSER, remove hopper plug before making connection. Install waste tee or disposer according to manufacturer's instructions.

Note : be sure to remove drain plug from disposer before attaching drain line. Dishwasher will not drain if plug is left in place.

CABINET PREPARATION

Drill 1-1/2" inch diameter hole in the cabinet wall within the shaded area shown in Figure A for the drain hose. Make sure there are no sharp edges. Drain hose will be passed through this hole and connected to the drain in a later step.

7. Adjust the water heater to deliver water between the temperatures of 120°F and 150°F as it comes in the dishwasher.
8. Flush water line to clean out debris.
9. The water pressure of the hot water supply line must be between 20-120 PSI.

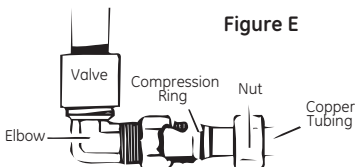


Figure E

PREPARE ELECTRICAL WIRING



GROUNDING INSTRUCTIONS (FOR THE APPLIANCES SOLD WITHOUT A CORD SET)

This appliance must be connected to a grounded metal, permanent wiring system or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

GROUNDING INSTRUCTIONS (FOR THE APPLIANCES SOLD WITH A CORD SET)

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

CAUTION



WARNING FOR PERSONAL SAFETY :

REMOVE HOUSE FUSE OR OPEN CIRCUIT BREAKER BEFORE BEGINNING INSTALLATION.

DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR ADAPTER PLUG WITH THIS APPLIANCE. FOLLOW NATIONAL ELECTRICAL CODES OR PREVAILING LOCAL CODES AND ORDINANCES.

ELECTRICAL REQUIREMENTS :

- This appliance must be supplied with 120V, 60 Hz., and connected to an individual, properly grounded branch circuit protected by a 15 amperes circuit breaker or fuse.
- Wiring must be 2 insulated wires with ground. Minimum size No. 14 gauge.
- If the electrical supply provided does not meet the above requirements, call a licensed electrician before proceeding.

CABINET PREPARATION & WIRING ROUTING

- Wiring may enter from either side, the rear, or from the floor within the shaded area shown in Figure F.
- Cut hole 1-1/2" max. dia. within the shaded area to admit the electrical cable or power cord. The hole must be free of sharp edges. If the cabinet wall partition is metal, the edge of the hole must be covered with a rubber cord protector.

ELECTRICAL CONNECTIONS TO DISHWASHER

A. Dishwasher Sold Without Power Cord
Electrical connection is on right side of dishwasher.

- For cable direct connections the cable must be routed as shown in Figure F. Cable must extend a minimum of 24" from the rear wall.

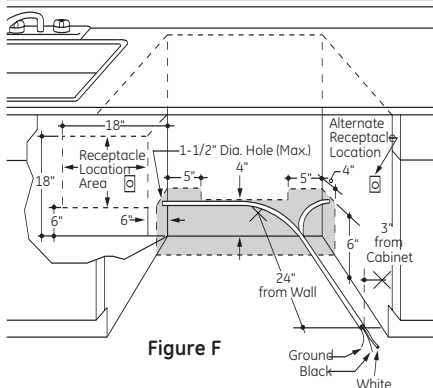


Figure F

B. Dishwasher Sold With Power Cord

1. Install 3-prong grounding type receptacle in the rear wall of sink cabinet next to dishwasher. Receptacle is installed at least 6", but not more than 18", from cabinet opening for dishwasher. **Do not install receptacle in cabinet opening for dishwasher.**
2. Edges of wall opening for power cord should be smooth and well rounded. If the cabinet wall partition is metal, the edge of the opening must be covered using a rubber cord protector. For those models supplied with a power cord, the protector is in a bag inside the dishwasher.
3. Push power cord plug through hole in cabinet wall **before installing** dishwasher in cabinet opening. Be carefull when installing or moving dishwasher to avoid damage to power supply cord.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

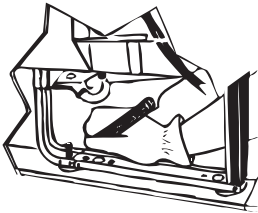


CAUTION

Do not remove the wood base until you are ready to install the dishwasher. The dishwasher will tip over when the door is opened.

Check door balance before wood base is removed

Check door balance by opening and closing door. If necessary latch door and adjust one or both springs before the wood base is removed. Moving spring hook to rear hole increases spring tension. Spring hook **MUST** be turned to the outside.



Step 1. Remove leveling legs and wood base

Move the dishwasher close to the cabinet and lay it on its back. Remove the four leveling legs with an adjustable wrench.

Remove and discard the wood base. **Do not "Kick" wood base off, damage will occur.**

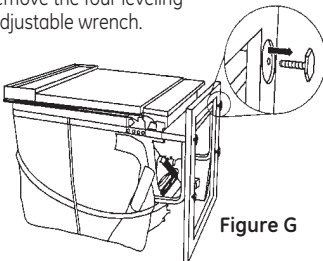


Figure G

Step 2. Install Leveling legs

Screw leveling legs back into the dishwasher frame. The legs should extend approximately 3/4" away from the frame.

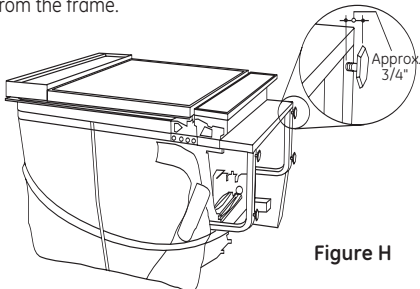


Figure H

Step 3. Remove access panel and toekick

Unscrew partially the two screws on the top of the access panel. Remove the two screws below the access panel and set aside for reuse. Remove access panel by sliding the access panel sideways. The junction box is located behind the access panel.

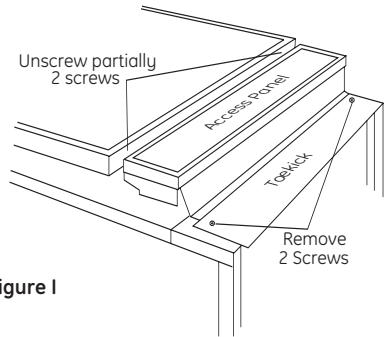


Figure I

Step 4. Install 90° elbow

Install the 90° elbow fitting to the water valve using thread seal tape on the threads. The water valve requires 3/8" NPT fitting with external threads. The opposite end should fit water supply line. Position the end of the elbow to face the rear of the dishwasher.

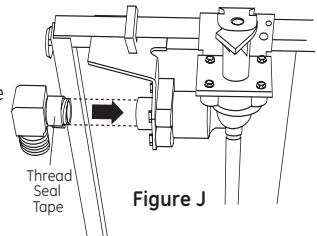


Figure J

Step 5. Position water line and power supply

Position the water supply line and house wiring on the floor of the opening to avoid interference with base of dishwasher and components under dishwasher.

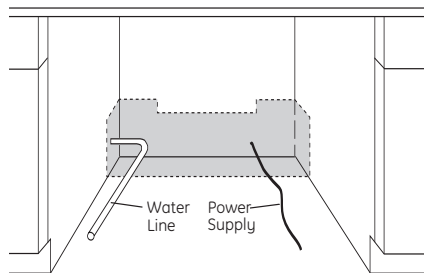


Figure K

INSTALLATION INSTRUCTIONS



Step 6. Insert drain hose through cabinet

Upright dishwasher and position in front of the cabinet opening. Insert the drain hose into the hole previously drilled in the cabinet wall. If a power cord is used, guide the end through a separate hole cut for the electrical cord.

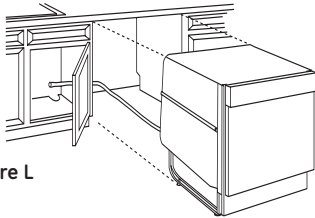


Figure L

Step 7. Fix the two counter brackets

Fix the two counter brackets on top of the tub with the two black tapping screws 10-16 x 3/8" supplied in the user bag. See figure M.

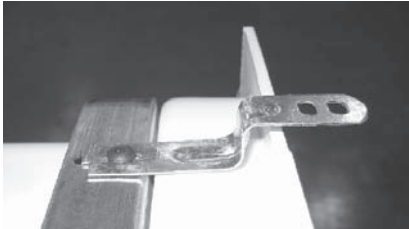


Figure M

Step 8. Slide dishwasher into cabinet

Slide the dishwasher into the opening a few inches at a time.

As you proceed, pull the drain hose through the opening and under the sink. Make sure drain hose is not kinked under dishwasher. Check to be sure there is no interference with water line and wiring.

DO NOT PUSH AGAINST FRONT DOOR PANEL WITH YOUR KNEE. Damage to the door panel will occur.



Figure N

Step 9. Align water and electrical lines

Route the water line and electrical supply to their connection locations under the dishwasher. Do not connect water and electrical in this step.

Step 10. Level dishwasher

Level the dishwasher by adjusting the four leveling legs individually for correct alignment. See Figure O. Dishwasher should be level left to right and front to back for proper dish rack operation and dishwasher performance. Dishwasher door should be in alignment with adjacent cabinets. See Figure P.

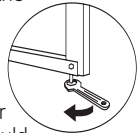


Figure O

Step 11. Position dishwasher and fasten to cabinet

Open the door and position the dishwasher tub flange 3/4" from the cabinet opening. Fasten the dishwasher to the underside of the countertop, using the 2 Flat headed 8-15 x 5/8" screws provided in the User bag. Be sure screws are driven straight and flush to avoid interference with door operation. See Figure P.

Important: Make sure that dishwasher is centered in the opening and there is no interference with cabinets when opening or closing the door. Interference may cause a water leak when dishwasher is in operation.

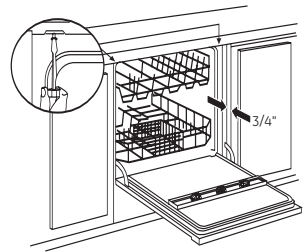


Figure P

Step 12. Connect water supply

Connect water supply line to 90° elbow installed in Step 4.

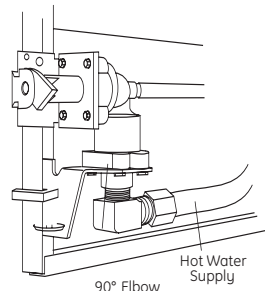


Figure Q



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 13. Connect drain line

Follow all local codes and ordinances.

DRAIN LINE PREPARATION

1. All models are supplied with a pre-attached 78" long corrugated drain hose. The molded end is designed to fit 5/8" or 1" diameter connections to the waste tee or disposer. Cut on premarked line as required for your installation as illustrated in Figure R.

Note : DO NOT CUT CORRUGATED PORTION OF HOSE.

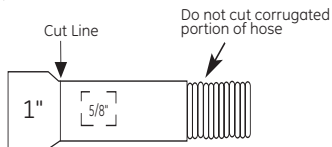


Figure R

If the location requires a longer drain hose, add up to 42" length to the factory installed hose. Use 5/8" inside diameter hose and thin wall copper coupler to join the hose ends. Secure connection with appropriate clamps (not supplied).

Note : TOTAL DRAIN HOSE LENGTH MUST NOT EXCEED 10 FEET FOR PROPER DRAIN OPERATION.

DRAIN LINE INSTALLATION

Connect drain line to waste tee or disposer as previously outlined in "Prepare Drain Plumbing" section of this manual. Refer to Figure S. Secure connection using appropriate clamps (not supplied). Make sure drain hose is not kinked.

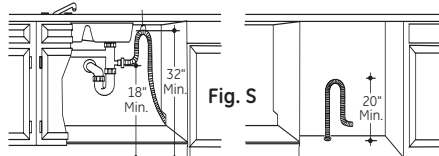


Fig. S

Under the sink connection
Hose may be fastened to
underside of countertop

Installation directly
through the floor

IMPORTANT : TO PREVENT POSSIBLE DRAIN FROM SINK INTO DISHWASHER OR SIPHONING OF DISHWASHER WATER, DRAIN LINE MUST BE ROUTED AS FOLLOWS :

MIN. 30" ABOVE THE FLOOR FOR UNDER THE SINK CONNECTION.

MIN. 20" ABOVE THE FLOOR FOR INSTALLATION DIRECTLY THROUGH THE FLOOR.

Step 14. Connect power supply

Verify that power is turned off at source.

We highly recommend that the PowerCord Kit #WX09X70910 is used. Please contact Mabe's Part & Accessories (see Mabe Service section).

If dishwasher is to be directly wired to house wiring, continue with this step.

- Remove the junction box cover.
- Secure the power supply cable through the large hole in the back of the junction box with a strain relief (not supplied).
- Locate the three dishwasher wires (white, black and green) with the stripped ends which are going through the small hole in the back of the junction box. Using UL listed wire nuts, connect incoming white to white, black to black, and incoming ground to green wire. (see Figure T)
- Replace the junction box cover.
- Check that wires are not pinched under the cover.

NOTE : Check that harness leads are threaded through small hole in bracket.

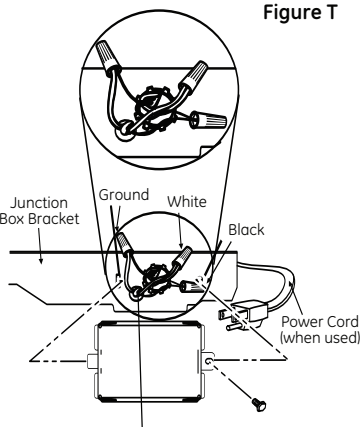


Figure T

WARNING If house wiring is not 2-wire as shown in Figure S **with a ground wire**, a ground must be provided by the installer.

When house wiring is aluminum, be sure to use UL/CSA. recognized antioxidant compound and aluminum-to-copper connectors.

WARNING Check to be sure that wiring is not pinched or in contact with the door springs.

INSTALLATION INSTRUCTIONS



Step 15. Pre-test check list

- Check to be sure power is off.
- Open dishwasher door and remove all foam packaging.
- Read the Use & Care manual to familiarize yourself with the operation of the dishwasher.
- Add two quarts of water to the bottom of the dishwasher to lubricate the pump seal.
- Remove the protective film if present from the control panel, trim and door.
- Check to be sure that wiring is secure under the dishwasher. Reattach connections if necessary.
- Pull lower rack about half way out. Check to be sure it does not roll back into dishwasher or further out. If it does, relevel dishwasher.
- Turn on water supply.
- Check for plumbing leaks. Tighten connections if necessary.
- Turn on the hot water faucet at the sink. Verify that temperature is at least 120°F. Adjust the water heater to deliver water between 120° and 150°F if necessary.

Step 16. Dishwasher wet test check list

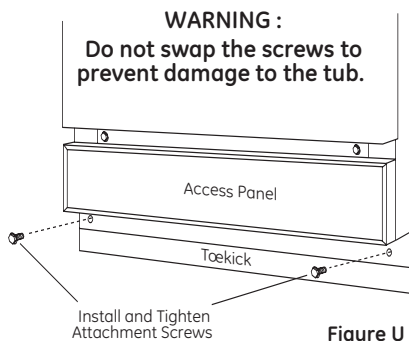
- Turn on power supply.
- Latch door.
- Select normal cycle.
- On dial models, turn control dial just enough to start dishwasher. Be careful not to turn the dial past the first water fill. On electronic models, push start pad.
- Check to be sure that water enters the dishwasher. This could take up to 4 minutes.

If water does not enter the dishwasher, check to be sure that water is turned on.

- Check for leaks under the dishwasher. If a leak is found, turn off power supply, tighten connections and restore power.
- Check for leaks around the door. A leak around the door could be caused by dishwasher door rubbing or hitting against adjacent cabinetry. Reposition the dishwasher if necessary.
- The dishwasher will drain about 5 minutes after the first fill. Check drain lines. If leaks are found, turn off power, correct as necessary and restore power.
- Let the dishwasher run through another fill and drain cycle. Check again to be sure there are no leaks.
- At the end of the second drain, push the reset pad on electronic models. On dial models, unlatch the door and rotate the dial clockwise to the "OFF" position.

Step 17. Replace access panel and toe kick

Refer to Figure U. Place the toe kick against the legs of the dishwasher. Align the access panel to the dishwasher. Align the toe kick and make sure the bottom edge is against the floor. Insert and tighten the two toe kick attachment screws, making sure the bottom edge of the toe kick stays in contact with the floor.

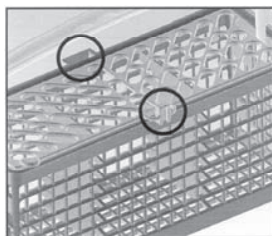


Step 18. Literature

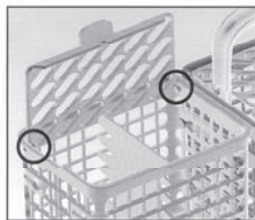
- Be sure to leave complete literature package and installation instructions with consumer.

Step 19. Silverware basket lid

- Silverware basket lid assembly (certain models only)



- Assemble the middle lid. The clip and latch must be on the opposite side.

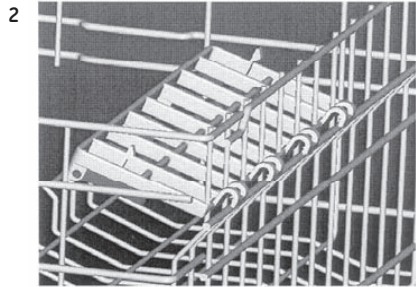
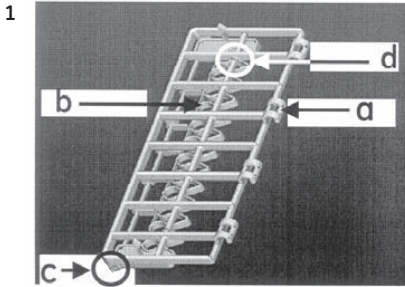


- Assemble the two small lids at each end. Use the two fitting holes.

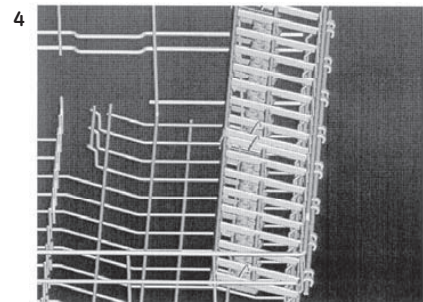
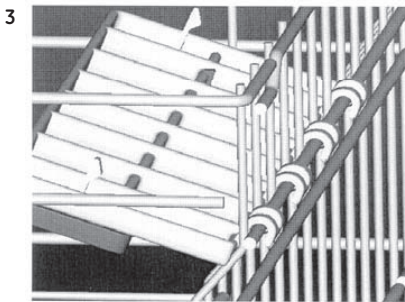


INSTALLATION INSTRUCTIONS

Step 20. Multi-purpose shelves assembly (certain models only)



1 - Assemble the multi-purpose shelf (a) with the stemsafe wine glasses support (b). Use the two fitting holes (c). Close the support onto the shelf using the two clips (d). 2 - Pull out the upper basket. Align the shelf hooks on the 2nd wire from the top.



3 - Snap in each hook on the wire. 4 - Install the next shelf behind or on the other side. Shelf quantities may vary from one model to the other.

Conversion Kit

At any time, portable/convertible dishwashers can be built-in under your kitchen counter. A special conversion kit is available from your dealer or service organization.

ABOUT OPTIONAL ACCESSORIES

You can change the appearance of your dishwasher by adding a custom panel trim kit.

1/4" Wood panel trim kit — This accessory contains trim and instructions for you to supply and install a 1/4" thick decorative wood door :

- GPF25B (Black) GPF325B / GPF425B
- GPF25W (White) GPF325W / GPF425W
- GPF25C (Bisque) GPF325C / GPF425C

3/4" Trimless wood panel kit — This accessory contains parts and instructions for you to supply and install a 3/4" thick decorative wood door :

- GPF375 / GPF475

NOTE : The GPF100 dishwasher door spring kit must also be ordered and installed when the door panel weighs four lbs. or more. This kit is included with the 3/4" trim kits.

Non-wood countertop bracket kit — This is for installations which have non-wood countertops and includes side-mounting brackets and instructions for securing the dishwasher :

- GPF65

These accessories are available at extra cost. Please call 1-800-361-1100 to order.

QUESTIONS ? USE THIS PROBLEM SOLVER



PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
DISHWASHER WON'T RUN	<p>A fuse in your home may be blown, or the circuit breaker tripped. Replace a fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances from the circuit.</p> <p>Try pressing the START/RESET pad (Electronic models) two times. In some installations, power to the dishwasher is provided through a wall switch, often located next to the disposer switch. Make sure it is on.</p>
UNUSUAL NOISE	<p>Utensils may not be secure on rack pins, or something small may have dropped from the rack. Water is causing utensils to rattle. Make sure everything is securely placed in dishwasher.</p> <p>Motor hums. Dishwasher has not been used on a regular basis. If you do not use your dishwasher often, set it to fill and pump out once every week, this will help keep the seal moist.</p>
DISHES DON'T DRY	<p>Make sure inlet water temperature is correct. (See How to Test Water Temperature section Page 8.)</p> <p>Unload the bottom rack first. Water from dishes in the top rack may be spilling into the bottom rack.</p> <p>Check for improper loading. Dishes shouldn't nest together. Avoid overloading.</p> <p>Check the rinse agent dispenser to see that it's not empty.</p>
UNCLEAN DISHES AND FLATWARE	<p>Check inlet water temperature. It should be 49°C (120°F). (To test, see How to Test Water Temperature section Page 8.)</p> <p>Water pressure may be temporarily low. Turn on a faucet. Is water coming out slower than usual? If so, wait until pressure is normal before using your dishwasher.</p> <p>Improper rack loading. (See Loading section Page 10.)</p> <p>Rising Wash Tower blocked. (See Loading Section Page 11.)</p>
DETERGENT LEFT IN DISPENSER CUPS	<p>Water may not be reaching the detergent cups. Move dishes that may be blocking detergent cup.</p> <p>The dispenser cover may not be opening or may be blocked by improperly loaded items. If you used a powder detergent, open the cup and remove any caked-on detergent. If the cup still doesn't open automatically, call for service.</p> <p>Detergent may be old. If the powder detergent is hard or caked in the box, throw it away. The detergent may not be working well.</p>
DETERGENT CUP LID WON'T LATCH AFTER ADDING DETERGENT	<p>Cycle Indicator Dial must be OFF for cup lid to close and latch properly. If you unlatch the door and open it to dry your dishes, the Cycle Indicator Dial does not advance by itself.</p>
YELLOW OR BROWN FILM	<p>An overall yellow or brown film on dishes or glassware can be caused by iron deposits in water. A special filter in the water supply line is the only way to correct this problem. Your water softener company can tell you about the filter.</p> <p>Yellow film on sterling silver results when you wash copper utensils in the same load. Silver polish will usually remove this stain.</p>



QUESTIONS ? USE THIS PROBLEM SOLVER

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
SPOTS AND FILMING ON GLASSES AND FLATWARE	<p>Spotting can be caused by all these things :</p> <ul style="list-style-type: none">• Extremely hard water. (See How to Choose and Use Detergent section Page 9.)• Low inlet water temperature. (See How to Test Water Temperature Section Page 8.)• Overloading the dishwasher.• Improper loading. (See Loading section Page 10.)• Old or damp powder detergent.• Phosphate level in detergent too low. (See How to Choose and Use Detergent section Page 9.)• Rinse agent dispenser empty. (See How to Use a Rinse Agent section Page 8.)• Too little detergent. (See How to Choose and Use Detergent section Page 9.) <p>Local water conditions and personal preferences vary. Try several brands of detergents to find one that gives the best results for you. A liquid dishwasher detergent may help reduce filming.</p> <p>To remove stubborn spots and film from glassware:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Remove all metal utensils from the dishwasher.2. Do not add detergent.3. Select POTS AND PANS cycle or HEAVY.4. Start the dishwasher and allow to run for 18 to 22 minutes. The dishwasher will now be in the main wash.5. Then open the door and pour 2 cups (500 ml) of white vinegar into the bottom of the dishwasher.6. Close the door and allow to complete the cycle. <p>If vinegar rinse doesn't work : Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar (Most drugstores carry citric acid crystals. If yours doesn't, call Service Parts).</p> <p>Using a vinegar or citric acid crystal rinse more than twice a month ? Consider a home water softener.</p>
CLOUDINESS ON GLASSWARE	<p>If vinegar or citric acid crystal rinse doesn't work, the cloudiness is "etching." The film cannot be removed.</p> <p>It can be prevented : Use less detergent if you have soft water. Wash glassware in the shortest cycle that will get them clean.</p> <p>Water temperature entering the dishwasher exceeds 63°C (150°F). Rinse agent dispenser empty (See page 8).</p>
CHIPPING OF CHINA	<p>Rough handling can cause chipping. Load with care. Make sure glassware and china are secure and can't jar loose. (See Loading section Page 10). Make sure tall glasses and stemware will clear the top of the tub when you push the rack into the dishwasher.</p> <p>Always use the top rack for delicate items.</p>
BLACK OR GRAY MARKS ON DISHES	<p>Aluminum utensils often leave marks when they rub against dishes. Remove marks with a mild abrasive cleanser.</p>
SMALL AMOUNT OF WATER STANDING IN THE BOTTOM OF THE TUB	<p>Water around the outlet on the tub bottom at the back of the tub is normal. It is clean water. It's there to keep the water seal lubricated.</p>



QUESTIONS ? USE THIS PROBLEM SOLVER



PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
WATER WON'T PUMP OUT OF THE TUB	<p>If the entire bottom of the tub has water, you may have a drain problem.</p> <p>Check the kitchen sink. Is it draining well ? You may need a plumber.</p> <p>If dishwasher drains into disposer, run disposer to clear. Be sure disposer is not clogged.</p>
DISHWASHER LEAKS	<p>Suds can cause unit to overflow. That's why it's so important to use a detergent that's designed for automatic dishwashers.</p> <p>Spilling the rinse agent can cause foam during washing. This can lead to overflowing. Wipe up accidental spill of rinse agent with a damp cloth.</p> <p>Excessive filling of the rinse distributor is not recommended.</p> <p>See Page 8.</p>
MOTOR HUMS	<p>Dishwasher has not been used on a regular basis.</p> <p>If you do not use your dishwasher often, set it to fill and pump out once every week. This will help keep the seal moist, and the food disposer clear.</p>
SUDS IN THE TUB	<p>Sudsing detergents are not meant for dishwashers. USE ONLY AUTOMATIC DISHWASHER DETERGENTS TO AVOID SUDSING.</p> <p>Excessive filling of the rinse distributor is not recommended.</p> <p>See Page 8.</p> <p>To remove suds from the tub : Open the dishwasher. Let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water plus one tablespoon (15 ml) of corn oil to the tub. Close and latch the dishwasher. Pump out water by slowly turning the control dial until a drain period is reached. On models with Electronic Control : Pump out water by pressing the START/RESET pad, then 10 seconds later, press START/RESET pad again. Repeat if necessary.</p>
STAINING OF TUB INTERIOR	<p>Some detergents contain colorant (pigment or dyes) that will discolor the tub interior with extended use. Check the detergent cup for signs of any discoloration. If cup is discolored, change to detergent without any colorant.</p> <p>Some tomato-based foods can cause reddish stains in the tub and the racks. Use of the RINSE ONLY cycle after adding the dish to the load can prevent the level of staining. Fill both detergent cups completely with citric acid and run dishwasher through a full cycle without dishes to help remove these type of stains. Citric acid is widely available in powder form at most drugstores across the country.</p> <p>Remove tea or coffee stains by hand, using a solution of 1/2 cup of bleach an 3 cups of warm water. ▲WARNING: Before cleaning the interior, wait at least 20 minutes after a cycle for the heating element to cool down. Failure to do so can result in burns.</p>
SOUNDS YOU WILL HEAR	<p>You'll hear occasional clicking sounds. These are normal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Food disposal shredding action. • Drain valve opening to pump water out. • Timer control as cycle progresses. • Detergent cup opening. <p>During the drying period:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The motor stops.
VAPOR AT THE VENT	<p>Water vapor comes through the vent by the door latch during drying and when water is being pumped out.</p>



QUESTIONS ? USE THIS PROBLEM SOLVER

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE
MOTOR STOPS DURING CYCLE	On certain models, the motor stops for one minute after each drain. It's normal.
TIMER DIAL STOPS DURING CYCLE	On models with a DELAY START , the timer dial will stop twice during the cycle (washing and drying).
 CLEAN CONTROL ERROR <i>PLUS A BEEPING SOUND</i>	Press the START/RESET pad to turn off the beeper. If the CLEAN light continues to flash, call for service (For Electronic models).
 NORMAL WASH CONTROL ERROR <i>PLUS A BEEPING SOUND</i>	Press the START/RESET pad to turn off the beeper and the dishwasher will attempt to reset. Restart the wash cycle. If this error continues, turn off the power to the dishwasher at the circuit breaker for 30 seconds. Try the dishwasher again. If the error is still present, call for service (For Electronic models).



MABE SERVICE

Mabe Service Telephone Numbers

QUESTIONS ?

You have any questions concerning your appliance, please write to :

Director, Consumer Relations
 Mabe Canada Inc.
 1 Factory Lane
 Suite 310, Moncton, N.B.
 E1C 9M3

Or go to www.geappliances.ca

PARTS & ACCESSORIES

1-800-665-3711

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard cards are accepted).

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to a qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.

Please consult your yellow pages for your local Mabe number.

SERVICE SATISFACTION

If you are not satisfied with the service you received :

First, contact the people who serviced your appliance.

Next, if you are still not pleased, write all the details (including your phone number) to:

Director, Consumer Relations
 Mabe Canada Inc.
 1 Factory Lane
 Suite 310, Moncton, N.B.
 E1C 9M3

WARRANTY SERVICE

1-800-561-3344

Expert Mabe repair service is only a phone call away. In-home warranty service will areas were it is available and deemed reasonable by Mabe to provide. Have in hand the model and serial numbers of your dishwasher. You'll find them on a label stuck to the tub wall just inside the dishwasher door. Please consult your yellow pages for out of warranty service.

MABE WARRANTY



Dishwasher Warranty

All warranty service is provided by our Factory Service Centres, or an authorized Customer Care® technician. To schedule service, call 1-800-561-3344, 24 hours a day, 7 days a week. Please have the serial number and model number of your dishwasher available when calling for service.

IMPORTANT

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

For the period of : Mabe will Replace :

One year
From the date of the
original purchase

Any part of the dishwasher which fails due to a defect in materials or workmanship. During this limited one-year warranty, Mabe will also provide, free of charge, all labour and in-home service to replace the defective part.

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE

Fill in the certificate below and return it using the envelope included in the bag. Write down the model and serial numbers at the bottom of the certificate.

You'll find those numbers on a label stuck to the tub wall just inside the dishwasher door.

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE			
Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.		Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.	
REGISTER ON-LINE : www.geappliances.ca		MAIL TO : P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA	
ENREGISTREMENT SUR INTERNET À : www.electromenagersge.ca		POSTER À : ONTARIO, L4Y 4G1	
<input type="checkbox"/> MR. / M	<input type="checkbox"/> MRS. / MME	FIRST NAME / PRÉNOM	LAST NAME / NOM
<input type="checkbox"/> MISS/MLLE	<input type="checkbox"/> MS.		
STREET NO / N° RUE	STREET NAME / RUE	APT.NO/APP/RR#	
CITY / VILLE		PROVINCE	POSTAL CODE POSTAL
AREA CODE/ IND. RÉG.	TELEPHONE	E-MAIL	
DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE ? AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?		YES/OUI NO/NON	<input type="checkbox"/> IF YES/SI OUI : EXPIRATION Y/A M D/J
NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND		MODEL / MODÈLE	
INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION Y/A M D/J	CORRESPONDENCE CORRESPONDANCE	<input type="checkbox"/> ENGLISH <input type="checkbox"/> FRANÇAIS	SERIAL / SÉRIE
<input type="checkbox"/> I do not wish to receive any promotional offers regarding this product. Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.			



What is not covered :

Service trip to your home to teach you how to use the product.

Improper installation, delivery or maintenance.

Failure of the product if it is abused, misused or used for other than the intended purpose or used commercially.

Cleaning or servicing in the drain line.

Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.

Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.

Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.

Damage caused after delivery.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for the products purchased for home use within Canada. In-home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

EXCLUSION ON IMPLIED WARRANTIES – Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

Warrantor : Mabe Canada Inc., Burlington, ON, L7R 5B6

Guide d'utilisation et d'entretien

Lave-vaisselle

www.electromenagersGE.ca



Mesures de sécurité3-4



Préparation

Changement des panneaux avant ...20



Directives d'installation

Lave-vaisselle mobile5

Lave-vaisselle encastré13-20



Guide de dépannage21-24



Fonctionnement et conseils

Enregistrement de l'appareil2

Directives de fonctionnement6-7

Température de l'eau8

Produit de rinçage8

Détergent9

Chargement10-11



Services à la clientèle

Numéros de modèle et de série2

Service de réparation2

Service après-vente et garantie ..24-26



Entretien et nettoyage

Entreposage pour l'hiver12

Surface de travail en bois12

Pour le service de garantie,
S.V.P. appelez :
1-800-561-3344

ESSAYER

Electrasol^{MD}
Automatic Dishwasher Detergent

POUR UN NETTOYAGE EN PROFONDEUR

IMPORTANT



AJOUTER UN LITRE D'EAU DANS L'APPAREIL AVANT LE PREMIER DÉMARRAGE

RAPPEL : Le cycle Normal est programmé pour des conditions standards (température de l'eau chaude, dureté de l'eau normale, etc.) Pour vous assurer la meilleure qualité de lavage, vous pouvez suivre ces conseils :

- Laissez couler l'eau du lavabo jusqu'à l'obtention d'eau chaude avant de partir le lave-vaisselle ;
- Si vous ne rincez pas manuellement votre vaisselle, faites un cycle de «Rinçage» (durée approx. 4 minutes) ;
- Assurez-vous que votre eau soit au moins à 120°F ou 49°C.

NOTE : Ce produit était en excellent état à sa sortie de l'usine. S'il a été endommagé pendant son transport ou son installation, veuillez signaler ces dommages immédiatement au magasin où vous l'avez acheté. Votre garantie couvre les vices de matières et de fabrication, mais ne couvre pas les dommages causés lors de la livraison. Pour plus de renseignements sur les conditions de garantie, reportez vous à la garantie écrite dans ce présent manuel.

PAPIER RECYCLÉ



Nous prenons soin de notre environnement

500A430P006

F



NOTE AU CONSOMMATEUR

Nous aimerions vous remercier et vous féliciter d'avoir pris la bonne décision lors de l'achat de votre lave-vaisselle. Veuillez conserver en tout temps le présent Guide d'utilisation et d'entretien à proximité de votre lave-vaisselle pour une consultation rapide et facile. Les caractéristiques peuvent être différentes sur certains modèles de lave-vaisselle. Veuillez lire les conseils qui suivent pour assurer le bon fonctionnement de votre lave-vaisselle.

Votre électroménager et votre satisfaction nous tiennent à cœur et nous désirons que votre lave-vaisselle **fasse le travail à votre place.**



• **EAU CHAUDE** — Pour obtenir de bons résultats, votre lave-vaisselle a besoin d'eau chaude. **La température de l'eau qui alimente le lave-vaisselle doit être d'au moins 120 °F.** Toutefois, votre lave-vaisselle offre un MEILLEUR rendement lorsque la température de l'eau est **PLUS ÉLEVÉE**, sans dépasser 150 °F.



Avant d'utiliser votre lave-vaisselle, lisez attentivement le présent guide.

Il a été conçu pour vous aider à faire fonctionner et entretenir convenablement votre nouveau lave-vaisselle. Gardez-le à portée de la main pour le consulter au besoin. Si vous avez des questions ou si vous désirez des renseignements complémentaires, s.v.p. composez le :

1-800-561-3344

ou référer à la **page 24.**



• **DURETÉ DE L'EAU** — La dureté de l'eau joue un rôle important dans l'efficacité de lavage de votre lave-vaisselle. Dans les régions où l'eau est très dure (12 grains ou plus), il peut être nécessaire d'installer un adoucisseur d'eau. Si vous ne connaissez pas la dureté de votre eau, communiquez avec le service des eaux de votre localité.



Si le lave-vaisselle que vous avez reçu est endommagé...

Communiquez immédiatement avec le marchand (ou l'entrepreneur) qui vous a vendu l'appareil.



• **DÉTERGENT** — N'utilisez que des détergents recommandés pour les lave-vaisselle automatiques.

▲ N'utilisez jamais de savon liquide ou de détergent pour la lessive, car ils provoquent un moussage excessif et des fuites. La quantité de détergent à utiliser dépend de la dureté de votre eau et de la saleté de votre vaisselle. Dans la plupart des cas, il faut augmenter la quantité de détergent lorsque l'eau est dure et que la vaisselle est très sale.

Économisez du temps et de l'argent. Avant d'appeler un réparateur...

Consultez le Guide de dépannage à la **page 21.** Vous y trouverez les causes de problèmes de fonctionnement mineurs que vous pouvez corriger vous-même.



Inscrivez les numéros de modèle et de série.

Ils sont inscrits sur une étiquette collée sur la paroi de la cuve, à l'intérieur de la porte du lave-vaisselle.

Avant de retourner le certificat d'enregistrement de la **page 25,** transcrivez ces numéros ci-dessous :

Numéro de modèle

Numéro de série



• **PRODUIT DE RINÇAGE** — Il faut toujours utiliser ce produit :
— pour réduire les taches d'eau ;
— pour améliorer le séchage. Vérifiez toujours et remplissez au besoin le réservoir de produit de rinçage. Ne pas trop remplir le réservoir de produit de rinçage.



• **POUR OBTENIR DE BONS RÉSULTATS** — Les résultats que vous obtenez dépendent des programmes et options que vous choisissez. Pour de plus amples renseignements, voir la section «Directives de fonctionnement»

▲ Il est possible et normal qu'il reste de l'eau dans le fond de la cuve (0,5" à 1").

▲ Certains modèles ont une pellicule de plastique recouvrant la porte. Cette pellicule doit être enlevée.

N'oubliez pas de mentionner ces numéros dans votre correspondance ou lorsque vous effectuez un appel de service pour votre lave-vaisselle. Enregistrez votre appareil sur le site web : www.electromenagersge.ca et soyez aussi sûr de ne jamais perdre ces précieuses informations. Brochez la facture ici.

Nous sommes là...

Peu importe l'électroménager que nous vous avons vendu, vous obtenez toujours beaucoup plus qu'un produit de qualité. Si jamais vous avez besoin d'aide, vous avez l'assurance que nous sommes toujours là.

Pour votre sécurité, nous vous demandons de bien vouloir lire toutes les mesures de sécurité importantes avant de faire fonctionner votre nouvel électroménager.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Veillez lire les directives qui suivent avant d'utiliser votre appareil.



MISE EN GARDE – Lorsque vous utilisez cet électroménager, observez toujours certaines mesures de sécurité, notamment les suivantes :

- N'utilisez le lave-vaisselle que pour l'usage auquel il est destiné, comme expliqué dans le présent Guide d'utilisation et d'entretien.



Avant d'être utilisé, le lave-vaisselle doit être convenablement installé, conformément aux Directives d'installation.

- Cet appareil doit être relié à un système de câblage électrique permanent, mis à la terre. Sinon, un fil de mise à la terre pour l'appareillage doit être installé et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil. Voir les instructions d'installation pour plus de détails sur la mise à la terre.
- Pour éviter les surcharges électriques, reliez l'appareil à un circuit d'alimentation protégé de la puissance appropriée.



N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, de vapeurs ou de liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre électroménager.

- N'utilisez que des détergents liquides ou en poudre et les produits de rinçage recommandés pour lave-vaisselle.
- Ne lavez pas d'articles en plastique dans le lave-vaisselle, à moins qu'ils portent la mention «Ne craint pas le lave-vaisselle» ou l'équivalent. Lorsque les articles de plastique ne portent aucune mention, lisez les recommandations du fabricant.
- Placez les articles légers en plastique de façon qu'ils ne bougent pas ou ne tombent pas au fond de l'appareil pendant le lavage. Ils pourraient être endommagés s'ils entrent en contact avec l'élément chauffant.

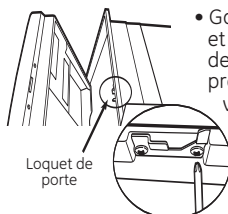
Pour réduire les risques de blessures

⚠ AVERTISSEMENT

La vaisselle lavée peut être chaude. Procéder avec précaution lors du déchargement.

- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
 - A. Placez les articles pointus ou tranchants de façon qu'ils n'endommagent pas le joint de la porte ;
 - B. Placez ces articles le manche vers le haut pour éviter de vous couper.
- Ne modifiez pas les commandes.

- Ne touchez pas à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après le lavage.
- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle à moins que toutes les parois du lave-vaisselle soient fermées.
- Ne vous assoyez pas et ne montez pas sur la porte ou les paniers du lave-vaisselle, et ne les utilisez pas de façon abusive.
- Il faut exercer une étroite surveillance lorsque vous faites fonctionner cet appareil en présence d'enfants. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil ni monter dessus, ou s'introduire à l'intérieur d'un vieil appareil qui ne sert plus. Jetez de la façon appropriée les vieux électroménagers ainsi que le matériel d'emballage. Enlevez toujours la porte ou le loquet d'un vieux lave-vaisselle que vous jetez. (Voir figure.)



- Gardez tous les détergents et produits de rinçage hors de la portée des enfants, de préférence dans une armoire verrouillée. Observez toutes les mises en garde sur les emballages afin d'éviter les accidents.

- Pour réduire les risques de secousses électriques, débranchez toujours l'appareil avant de le réparer. **REMARQUE** : Lorsque vous mettez la commande à OFF (arrêt), le courant qui alimente l'appareil n'est pas coupé. Nous vous recommandons de confier la réparation de votre appareil à un technicien qualifié.



MISE EN GARDE –

De **L'HYDROGÈNE** se forme dans votre chauffe-eau sous l'effet d'une réaction chimique. Il peut s'accumuler dans votre chauffe-eau et(ou) dans la canalisation d'eau chaude qui n'a pas été utilisée pendant deux semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.** Pour réduire tout risque de dommages ou de blessures, si l'eau chaude n'a pas été utilisée depuis deux semaines ou plus ou si vous aménagez dans une résidence dont le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis quelques temps, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser un appareil électrique raccordé au système d'eau chaude. Vous éliminerez ainsi l'hydrogène qui pourrait s'y être accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue au cours de ce processus.

S.V.P. CONSERVEZ CES DIRECTIVES



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

(Pour les modèles avec cordon de service)

MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de bris de l'appareil, la mise à la terre réduira les risques de choc électrique en offrant un parcours de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon à conducteur de terre et d'une fiche de mise à la terre. Brancher la fiche dans une prise installée adéquatement et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT

Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut présenter des risques de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien qualifié, si vous n'êtes pas certain que l'appareil est mis à la terre adéquatement. Ne pas modifier la fiche de l'appareil. Si elle ne pénètre pas bien dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Attention – Pour votre sécurité :

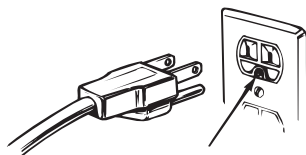
N'UTILISEZ PAS DE CORDON PROLONGATEUR OU D'ADAPTATEUR DE FICHE AVEC CET ÉLECTROMÉNAGER.

NE COUPEZ OU N'ENLEVEZ JAMAIS LA TROISIÈME BROCHE (MISE À LA TERRE) DE LA FICHE DU CORDON D'ALIMENTATION.

Le lave-vaisselle doit être mis à la terre conformément aux codes et règlements en vigueur dans votre région.

Exigences électriques

- Cet appareil doit être raccordé à un circuit mis à la terre de 120 volts, 60 Hz, protégé par un disjoncteur ou un fusible de 15 ampères.
- Si la tension du secteur ne satisfait pas aux exigences ci-dessus, nous vous recommandons de faire installer une prise de courant approuvée par un électricien qualifié.
- Pendant le fonctionnement de votre lave-vaisselle, aucun autre appareil ne doit être branché sur le circuit de votre lave-vaisselle car votre appareil a besoin de toute la puissance fournie par le circuit électrique.
- **Si la prise de courant dans laquelle votre lave-vaisselle est branché est contrôlée par un interrupteur, placez l'interrupteur à ON (marche).**



VÉRIFIEZ LA MISE À
LA TERRE AVANT
LE BRANCHEMENT

UTILISATION DU RACCORD AVEC DÉRIVATION

(Modèles mobiles seulement)



Avant de faire fonctionner votre lave-vaisselle pour la première fois...

Installez l'adaptateur de robinet. Avant d'utiliser votre lave-vaisselle, vous devez installer au robinet de votre évier l'adaptateur de robinet spécial fourni avec votre appareil.

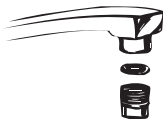
Cet adaptateur a été conçu de façon à s'installer sur tous les becs standard de robinet à filetage interne ou externe. Vous trouverez cet adaptateur, ainsi que deux rondelles, dans un emballage fourni avec votre lave-vaisselle.

Pour installer l'adaptateur de robinet, enlevez d'abord l'aérateur ou la rondelle décorative, à l'extrémité du bec du robinet.

Si le robinet est doté d'un filetage externe :

Insérez la rondelle la plus mince dans l'adaptateur de robinet et vissez l'adaptateur au bec du robinet.

Serrez avec des pinces.



Si le robinet est pourvu d'un filetage interne :

Insérez les deux rondelles dans l'adaptateur de robinet et vissez l'adaptateur au bec du robinet.

Serrez avec des pinces.

Si les filets de l'adaptateur de robinet ne conviennent pas à ceux du bec de votre robinet,

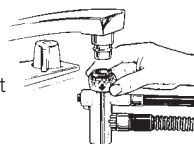
procurez-vous chez votre quincaillier ou votre plombier local un raccord permettant d'installer l'adaptateur de robinet spécial au bec de votre robinet.

REMARQUE : Le boyau de l'arroseur de votre évier peut éclater s'il est installé sur le même évier que votre lave-vaisselle. Si votre évier est pourvu d'un arroseur, nous vous recommandons de l'enlever et d'obturer le trou à l'aide d'un bouchon.



Installation du raccord

- Sortez complètement le raccord avec dérivation et les boyaux de leur compartiment à l'arrière du lave-vaisselle et fixez le raccord à l'adaptateur de robinet.
- Installez le raccord au robinet en abaissant la bague située à la partie supérieure du raccord. Lorsque l'adaptateur de robinet est complètement inséré à l'intérieur du raccord, relâchez la bague. Celle-ci revient à sa position initiale pour verrouiller le raccord en place.



ABAISSER LA BAGUE

Le petit boyau du raccord avec dérivation amène l'eau du robinet au lave-vaisselle, tandis que le gros boyau assure la vidange de l'eau dans l'évier. Assurez-vous que le raccord est placé vis-à-vis le renvoi dans le fond de l'évier et que le renvoi est ouvert pour que l'eau de vidange du lave-vaisselle puisse s'écouler. Si votre lave-vaisselle se vidange dans un broyeur, faites fonctionner le broyeur jusqu'à ce qu'il soit vide avant de mettre le lave-vaisselle en marche.

- Avant de mettre l'appareil en marche, ouvrez complètement le robinet d'eau chaude.

Pour enlever le raccord du robinet

- Fermez le robinet d'eau chaude.
- Réduisez la pression de l'eau en appuyant sur le détenteur. De cette façon, vous éliminez la

pression d'eau et vous vous protégez contre les éclaboussures.

- Dégagez le raccord du robinet en abaissant la bague à la partie supérieure du raccord.

Pour débrancher votre lave-vaisselle

- Débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.
- Enlevez le raccord avec dérivation de l'adaptateur de robinet.

REMARQUE : Lorsque le moteur s'arrête à la fin du dernier rinçage, vous pouvez enlever le raccord avec dérivation et le remettre en place dans son compartiment.

Pour vidanger le surplus d'eau des boyaux du raccord

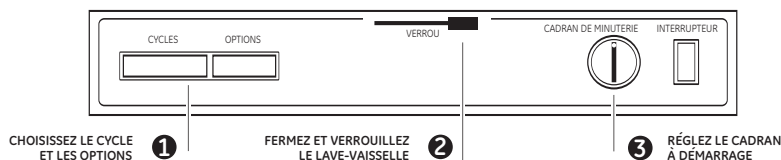
Si votre évier se trouve à 34 po ou plus du sol, vous ne pouvez vidanger dans l'évier le surplus d'eau des boyaux du raccord avec dérivation. Il vous faudra vidanger le surplus d'eau dans un bol ou un contenant approprié à l'extérieur de l'évier et à une hauteur inférieure à celle de votre évier.





FONCTIONNEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE AVEC CADRAN DE MINUTERIE

Chargez votre lave-vaisselle conformément aux directives du GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
MISE EN MARCHÉ (3 ÉTAPES FACILES)



PS... N'oubliez pas d'ajouter le détergent et l'agent de rinçage.

Comment choisir un programme

REMARQUE : Votre lave-vaisselle est doté d'une partie ou de la totalité des options et programmes suivants. Lisez la liste ci-dessous afin de connaître les caractéristiques offertes sur votre lave-vaisselle. Choisissez toujours le programme qui offre un rendement plus élevé pour obtenir à coup sûr une vaisselle étincelante. Tournez tranquillement le cadran à la position DÉPART ou le cycle désiré. Ne dépasser pas DÉPART ou le cycle désiré ; vous pourriez manquer un rinçage. Il y a un temps d'attente entre le début et l'entrée d'eau donc vous n'entendrez pas immédiatement le bruit de lavage.

CYCLES DES TOUCHES

CYCLES (programmes)	DESCRIPTION DES PROGRAMMES
CASSEROLES / LOURD	Utiliser afin de bien nettoyer la vaisselle très sale ou couverte d'aliments séchés. Ce cycle ne nettoie pas la vaisselle couverte d'aliments brûlés.
NORMAL	Conçu pour nettoyer les charges de tous les jours.

OPTIONS / INTERRUPTEUR

OPTIONS	DESCRIPTION DES OPTIONS
HOTSTART	Préchauffe l'eau à la température optimale.
HAUTE TEMP. LAVAGE	Procure une chaleur plus élevée pour maximiser la performance. Il est recommandé pour la vaisselle très sale.
HAUTE TEMP. SÉCHAGE / INTERRUPTEUR	Active l'élément de chauffage pour assurer un séchage plus rapide. Cette option prolongera d'environ 40 minutes la durée du cycle de lavage. Ne pas utiliser avec RINÇAGE SEUL .
RESET	Appuyer sur RESET pour annuler les options.

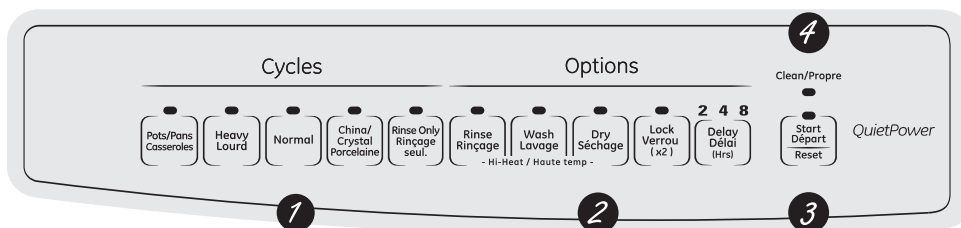
CYCLES DE LA MINUTERIE

CYCLES (programmes)	DESCRIPTION DES PROGRAMMES
HOTSTART / PRÉLAVAGE CHAUD	Préchauffe l'eau à la température optimale. 1) Choisir un cycle ainsi que l'option désirée. 2) Assurez-vous que la porte n'est pas verrouillée. 3) Tournez lentement le cadran de la minuterie à HOTSTART . 4) Verrouillez la porte pour démarrer le cycle.
LOURD	Conçu pour de la vaisselle très sale ou couverte d'aliments séchés. Convient également pour les charges de tous les jours. Ce programme n'enlèvera toutefois pas les aliments brûlés.
NORMAL	Conçu pour très bien nettoyer les charges de tous les jours, verres et plats moyennement sales. Offre le meilleur rendement énergétique et la consommation d'eau la moins élevées.
RINÇAGE SEUL	Conçu pour rincer de petites charges qui seront lavées plus tard. <i>Ne pas utiliser de détergent.</i> 1) Assurez-vous que la porte n'est pas verrouillée. 2) Tournez lentement le cadran de la minuterie à RINÇAGE . 3) HAUTE TEMP. SÉCHAGE est désactivée. 4) Verrouillez la porte pour démarrer le cycle.
CHAUFFE-ASSIETTES / SÉCHAGE	Conçu pour chauffer plats et assiettes. Ce cycle est d'une durée d'environ 30 minutes. 1) Sélectionnez l'option CHAUFFE SÉCHAGE . 2) Assurez-vous que la porte n'est pas verrouillée. 3) Tournez lentement le cadran de la minuterie au cycle CHAUFFE-ASSIETTES / SÉCHAGE . 4) Verrouillez la porte pour démarrer le cycle.
LÉGER / ÉCONO. D'EAU	Conçu pour rapidement nettoyer les charges de tous les jours, verres et plats moyennement sales, tels que des verres.
DÉLAI	Cette option vous permet de retarder la mise en marche de tout cycle de lavage. 1) Sélectionnez votre choix de CYCLE et OPTIONS . 2) Sélectionnez le temps désiré. 3) La porte doit être verrouillée pour que la mise en marche différée s'effectue.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE ÉLECTRONIQUE



Chargez votre lave-vaisselle conformément aux directives du Guide d'utilisation et d'entretien.
MISE EN MARCHÉ (4 ÉTAPES FACILES)



1 Cycles

La lumière au-dessus de la touche sera allumée pour indiquer quel CYCLE a été sélectionné

CASSEROLES / LOURD	Conçu pour de la vaisselle très sale ou couverte d'aliments séchés. Convient également pour les charges de tous les jours. Ce programme n'enlèvera toutefois pas les aliments brûlés.
NORMAL	Conçu pour nettoyer les charges de tous les jours, verres et plats moyennement sales.
PORCELAINE	Conçu pour la vaisselle peu souillée ; la porcelaine et le cristal.
RINÇAGE SEUL	Conçu pour rincer de petites charges qui seront lavées plus tard. Ne pas utiliser de détergent avec ce cycle .

2 Options

La lumière au-dessus de la touche sera allumée pour indiquer quelle OPTION a été sélectionnée.

HAUTE TEMP. RINÇAGE	Allume l'élément chauffant durant tous les derniers cycles de rinçage pour prévenir les taches sur la vaisselle. Cette option peut être mise en marche ou annulée durant le lavage.
HAUTE TEMP. LAVAGE	Allume l'élément chauffant durant le pré-lavage et le lavage. Recommandé pour la vaisselle très sale. Cette option peut être mise en marche ou annulée durant le lavage.
SÉCHAGE CHALEUR ARRÊT	Annule l'option de séchage avec chaleur. La vaisselle sèche à l'air ambiant sauvant ainsi de l'énergie. Vous pouvez ouvrir un peu la porte lorsque la lumière au-dessus du mot PROPRE est allumée pour un séchage plus rapide.
SÉCHAGE CHALEUR EN MARCHÉ	Allume l'élément chauffant pour assurer un séchage plus rapide. Cette option prolongera la durée du cycle de 30 minutes. Ne pas sélectionner avec le cycle RINÇAGE SEUL .
VERROU	Lorsque vous appuyez deux fois en moins de 3 secondes sur la touche VERROU , toutes les touches deviennent inopérantes. Vous pouvez verrouiller les commandes pour empêcher quiconque d'effectuer une sélection. Vous pouvez également verrouiller les commandes après avoir mis en marche l'appareil ou choisi l'option DÉLAI pour vous assurer que le programme ou la fonction de mise en marche ne soient pas interrompus. Un enfant ne peut pas démarrer de façon accidentelle le lave-vaisselle lorsque cette option est choisie. Pour annuler le verrouillage, appuyez de nouveau sur la touche deux fois en moins de 3 secondes.
DÉLAI	Vous pouvez différer la mise en marche de votre lave-vaisselle pendant un maximum de 8 heures.

3 Départ / Reset

Appuyez sur la touche une fois pour démarrer le lave-vaisselle. Appuyez sur la touche une deuxième fois pour arrêter.

Fermez et verrouillez la porte du lave-vaisselle et appuyez sur la touche **DÉPART** pour commencer le programme. Vous remarquerez un court délai entre le remplissage et le début de l'action de lavage (60 sec.).

NOTE : Le lave-vaisselle conserve en mémoire le dernier programme utilisé, de sorte que vous n'avez pas à le reprogrammer à chaque fois.

Lorsque vous placez la vaisselle dans l'appareil, et que vous verrouillez la porte, le tableau de commande affiche les derniers réglages que vous avez choisis. Si vous ne désirez pas modifier ces réglages, appuyez tout simplement sur la touche **DÉPART**. Aussi s'il y a eu une panne de courant, le cycle **NORMAL** et **SÉCHAGE CHALEUR** sera automatiquement programmé. Effectuez de nouveaux choix si désiré, puis appuyez sur la touche **DÉPART**.

4 Propre

Cette lumière s'allume lorsque qu'un cycle est complet. La lumière restera **ALLUMÉE** jusqu'à ce que la porte soit ouverte.



FONCTIONNEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE



Vérification de la température de l'eau

Pour que votre vaisselle soit propre et sèche il faut que l'eau soit chaude.

Vérifiez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre à viande ou à friandises. Pour ce faire, ouvrez le robinet d'eau chaude se trouvant le plus près du lave-vaisselle. Placez le thermomètre dans un verre et laissez couler l'eau continuellement dans le verre jusqu'à ce que la température cesse de monter. Si la température de l'eau est inférieure à 49 degrés Celsius (120 F), modifiez le réglage de votre chauffe-eau.

Pour ne pas endommager la vaisselle, la température de l'eau ne doit pas être supérieure à 65 degrés Celsius (150 F).

Si votre chauffe-eau est éloigné de votre lave-vaisselle, il est préférable de vider la ligne d'eau chaude en purgeant celle-ci au robinet le plus prêt du lave-vaisselle jusqu'à l'obtention d'eau chaude. La performance de votre lave-vaisselle en sera améliorée.



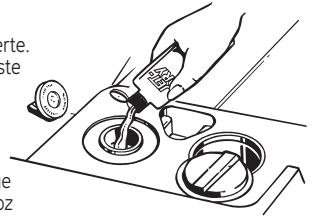
Utilisation d'un produit de rinçage

Le produit de rinçage comme le JET DRY fait glisser l'eau sur la vaisselle. Il réduit la formation de taches et accélère le séchage.

Pour une plus grande efficacité de lavage, il est recommandé d'utiliser un produit de rinçage.

Remplissage du distributeur de produit de rinçage

Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est entièrement ouverte. Dévissez le bouchon. Sur certains modèles, on peut vérifier s'il reste du produit dans le réservoir en appuyant 2 à 3 fois sur la partie centrale transparente. Versez le produit de rinçage dans le réservoir jusqu'à ce que le liquide atteigne la lèvre inférieure du distributeur (voir photos). Revissez le capuchon. Le distributeur verse automatiquement le produit de rinçage au cours du rinçage final. Le distributeur ne doit pas contenir plus de 120 ml ou 4,23 oz à la fois. Cette quantité est bonne pour approximativement 50 lavages.

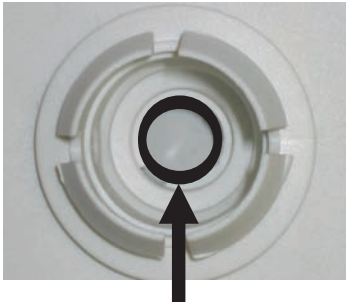


Dans le cas où un surplus d'agent de rinçage (120 ml plus) se retrouve dans le distributeur, fermez la porte sans le bouchon pour quelques secondes. Ouvrez la porte et essuyez le déversement avec un linge humide.

N'utilisez pas d'agent de rinçage liquide quand une pastille qui contient un équivalent est utilisée.

En cas de déversement accidentel : Essuyez le produit de rinçage avec un linge humide. Sinon, il risque de réduire l'efficacité du détergent et/ou CRÉER UN MOUSSAGE EXCESSIF ET DES FUITES.

Dans les maisons qui ont de l'eau très douce (voir page 2), l'utilisation du liquide de rinçage n'est pas nécessaire la plupart du temps. L'agent de rinçage avec de l'eau très douce peu causer de la mousse et des fuites.



MAXIMUM

Pour éviter fuites et mousse, le produit de rinçage ne doit pas dépasser le niveau indiqué par la flèche.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE



1. Préparation de la vaisselle avant le chargement

- Enlevez les aliments durcis, y compris les os, les cure-dents, les pelures et les pépins.
- Enlevez les grandes quantités d'aliments.
- Enlevez les légumes en feuilles, les parures de viande et les quantités excessive de graisse ou d'huile.
- Enlevez les aliments acides qui peuvent décolorer l'acier inoxydable.

2. Utilisation de la porte du lave-vaisselle

- Pour pouvoir choisir un **PROGRAMME** ou une **OPTION**, il faut que la porte soit fermée et verrouillée.
- Si vous ouvrez la porte pendant un programme de lavage et la laissez ouverte, le lave-vaisselle fera entendre un signal sonore toutes les 30 secondes jusqu'à ce que vous fermiez et verrouilliez la porte.

3. Choix et utilisation du détergent

N'utilisez qu'un détergent liquide ou en poudre conçu spécialement pour les lave-vaisselle. Les autres types de détergents moussent de façon excessive. Le détergent Electrasol pour lave-vaisselle

automatiques est approuvé pour usage dans tout lave-vaisselle de marque GE. Il faut verser le détergent dans le godet principal et dans le godet de lavage préliminaire à tous les programmes de lavage, sauf **RINÇAGE**. Si vous utilisez du détergent en tablette pour lave-vaisselle automatiques, placez simplement une tablette dans le godet principal et fermez-le.

Vérifiez également la teneur en phosphate. Le phosphate empêche la formation de taches ou de pellicule sur la vaisselle. Si votre eau est dure (7 grains ou plus), il faut accroître l'efficacité de votre détergent. Les détergents qui contiennent une plus grande quantité de phosphate seront probablement plus efficaces. Si la teneur en phosphate est faible (8,7 % ou moins), vous devrez utiliser une plus grande quantité de détergent si votre eau est dure.

Les services publics de votre municipalité peuvent vous renseigner sur la dureté de l'eau. Vous pouvez également vous informer auprès de votre ingénieur-agronome ou de l'entreprise qui adoucit l'eau dans votre région. Il suffit de demander combien de grains contient votre eau.

Quelle quantité de détergent devez-vous utiliser ? Cela dépend. Votre eau est-elle «dure»

ou «douce» ? Si elle est dure, vous avez besoin d'une plus grande quantité de détergent. Par contre, si elle est douce, vous avez besoin de moins de détergent.

Une quantité excessive de détergent avec de l'eau douce peut non seulement vous faire gaspiller de l'argent, mais peut aussi être dommageable pour la vaisselle, entraînant la formation d'une pellicule blanchâtre sur les verres. Une fine couche est en quelque sorte arrachée de la surface des verres. Bien sûr, cela ne se produit pas du jour au lendemain. Mais pourquoi courir ce risque lorsqu'il est si facile de se renseigner sur la dureté de l'eau.

Assurez-vous que votre détergent est frais et sec. Il n'est pas recommandé de ranger le détergent en poudre sous l'évier, car cet endroit est trop humide. Avant de verser du détergent en poudre dans le distributeur, attendez d'être prêt à mettre le lave-vaisselle en marche, sinon, la poudre deviendra humide et durcira.

Si votre détergent en poudre est devenu humide et a durci, jetez-le. Les vieux détergents ne se dissolvent pas toujours.

Certains détergents contiennent un colorant (ou un pigment) qui peut décolorer la cuve avec le temps. Vérifiez si le distributeur de détergent présente des signes de décoloration. Si tel est le cas, utilisez un autre détergent sans colorant.

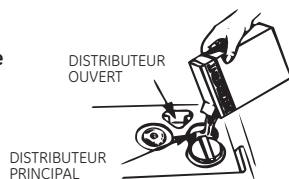
4. Versement du détergent

Il y a deux distributeurs de détergent dans la porte du lave-vaisselle parce que certains programmes comportent deux lavages.

(Assurez-vous que le cadran du programmeur est OFF (arrêt) avant de verser le détergent, sinon, le distributeur de détergent ne se ferme pas et ne se verrouille pas convenablement.)



SAISISSEZ LA POIGNÉE DU COUVERCLE, TOURNEZ ET FERMEZ BIEN



Refermez le distributeur de détergent. **REMARQUE :** Pour ouvrir le distributeur de détergent déverrouillez la porte et tournez le cadran du programmeur d'un tour complet jusqu'à OFF. Lorsque le distributeur fermé contient du détergent, il est préférable d'ouvrir la porte partiellement avant de tourner le cadran du programmeur. Vous réduirez ainsi la quantité de détergent et de produit de rinçage versée dans la cuve.

Essayez **Electrasol** pour un nettoyage en profondeur !

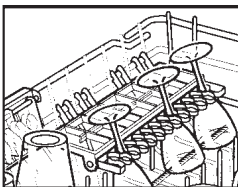
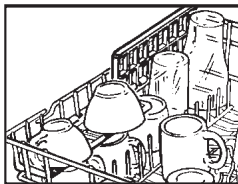
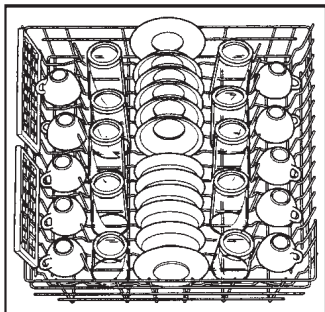
Electrasol^{MD}
Produit de nettoyage en profondeur



CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Pour de meilleurs résultats de lavage, suivez les directives de chargement suivantes. Les caractéristiques et l'apparence des paniers et du panier à ustensiles peuvent varier selon votre modèle.

Panier supérieur



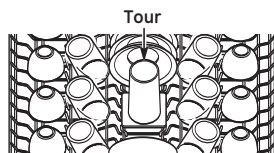
Service de 10 assiettes

Le panier supérieur convient parfaitement aux verres, tasses et soucoupes. Placez les verres et les tasses sur les côtés. C'est à cette endroit qu'il faut placer également les articles en plastique qui ne craignent pas le lave-vaisselle.

Le support (disponible sur certains modèles) peut être placé dans la position levée ou abaissée pour augmenter la flexibilité. Un support à verres à vin (sur certains modèles) maintient les verres à un angle idéal pour un lavage optimal. Comme la hauteur de ces verres varie beaucoup, poussez doucement le panier à l'intérieur de l'appareil pour vous assurez qu'ils n'entrent pas en contact avec la voûte du lave-vaisselle.

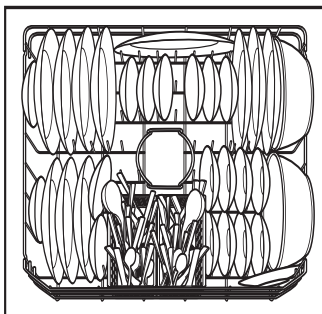
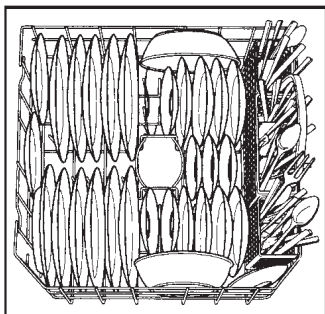
Vous pouvez ranger dans le panier supérieur toutes sortes d'ustensiles de cuisson de forme irrégulière. Placez les poêlons, les bols à mélanger et autres articles du genre à l'envers. Les tiges repliables (sur certains modèles) offrent plus de souplesse pour les articles de très grandes dimensions ou difficiles à placer dans un lave-vaisselle.

Lorsque c'est possible, faire tenir les grands contenants en plastique avec deux broches. Immobilisez soigneusement les petits articles en plastique pour ne pas qu'ils tombent sur l'élément chauffant. Dépendamment des modèles, assurez-vous que les articles hauts n'empêchent pas le bras gicleur supérieur de tourner ou ne viennent pas en contact avec la coupole fixée dans le haut de la cuve.



Tour
Ne pas couvrir la tour du panier supérieur (certains modèles)

Panier inférieur



Service de 10 assiettes

Le panier inférieur est idéal pour les assiettes, les soucoupes et les ustensiles de cuisine. Les grands articles comme les casseroles à frire et les grilles devraient être placées contre le côté droit du panier. Placez les plats, les marmites et les bols contre les côtés, dans les coins ou derrière le panier. Les articles doivent être placés à l'envers, faisant face au centre du panier.

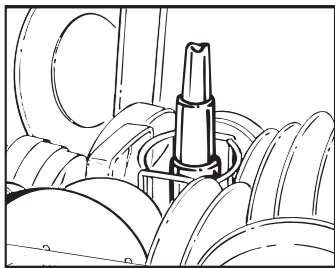
Assurez-vous également qu'une partie d'un article, par exemple la poignée d'un plat de cuisson, ne ressort pas par le fond du panier inférieur. Cela pourrait bloquer le bras gicleur inférieur et affecter la qualité du lavage.

Les tiges repliables (sur certains modèles) offrent plus de souplesse pour les articles de très grandes dimensions ou difficiles à placer dans un lave-vaisselle. Vous pouvez laisser ces tiges à la verticale ou les abaisser pour personnaliser votre panier inférieur.

Lorsque vous chargez le panier inférieur, ne pas mettre de grands plats ou de cabarets dans le coin droit avant. Ceci pour que le détergent circule bien pendant le cycle de lavage.



Tour de lavage



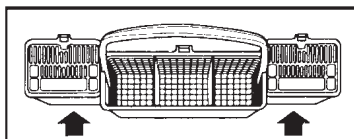
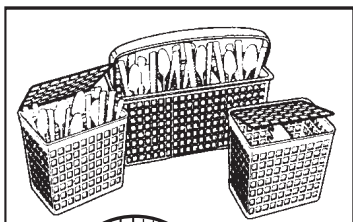
Gardez la zone centrale libre dans le panier inférieur.

Au cours du lavage et du rinçage, la tour de lavage s'élève au centre du panier inférieur. Sur certains modèles, la tour de lavage inférieure propulse de l'eau dans la tour du panier supérieur et sur la coupole. La qualité du lavage des articles placés dans le panier supérieur pourrait être affectée si les tours sont bloquées.

N'obstruez pas cette zone et n'y placez pas d'articles hauts à proximité.



Panier à coutellerie



Le panier à ustensiles en trois sections (sur certains modèles) peut être à une variété d'endroits dans votre lave-vaisselle. Le panier complet est conçu pour être placé du côté droit ou à l'arrière du panier inférieur. De plus, chacune des extrémités du panier à ustensiles est amovible pour permettre le rangement de la coutellerie et modifier la capacité du panier inférieur.

Pour ranger la coutellerie, poussez simplement la poignée réglable d'un côté ou de l'autre du panier. Placez les couteaux avec le manche vers le haut pour éviter les blessures. Placez les cuillères et les grandes fourchettes de service avec le manche vers le bas. Mélangez les couteaux, les fourchettes et les cuillères afin qu'ils ne s'entassent pas les uns sur les autres. Répartissez les uniformément. Les petits articles en plastique, comme les cuillères à mesurer et les couvercles de petits contenants devraient être placés dans le fond du panier avec la coutellerie par dessus.

Sur certains modèles, vous pouvez refermer les couvercles des paniers d'extrémité pour retenir les petits articles. Les articles plus longs peuvent être placés sur le support à tasses dans le panier supérieur.

Pour enlever les paniers d'extrémité, saisissez le panier par un coin du côté opposé, puis faites-le glisser pour le dégager. Placez les sections du panier à ustensiles dans le panier inférieur en les installant sur le crochet supérieur.

Vous avez oublié un article ? Voici ce qu'il faut faire.

Vous pouvez ajouter un article à n'importe quel moment **AVANT** le lavage principal (avant l'ouverture de la boîte à savon) :

1. Poussez le loquet de la porte vers la gauche. L'appareil arrêtera de fonctionner.
2. Attendez quelques secondes, puis ouvrez la porte.
MISE EN GARDE : De la vapeur peut s'échapper lors de l'ouverture de la porte.
3. Ajoutez les articles oubliés.
4. Refermez la porte et poussez le loquet vers la droite.
L'appareil se remet en marche lorsque la porte est bien verrouillée.

▲ ATTENTION : Ne lavez pas des articles comme les purificateurs d'air électroniques, des filtres à fournaise, des pinces, etc. Ils peuvent endommager l'appareil, décolorer ou tacher la cuve du lave-vaisselle.

Pour prévenir des détériorations à votre lave-vaisselle et vos articles, ne lavez rien qui est fait de fer, étain, fer blanc et bois.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Nettoyez le tableau de commande avec un linge humide. Asséchez bien. N'utilisez pas d'objets pointus ou abrasifs sur le tableau de commande car ils risquent de l'endommager.

Nettoyez l'extérieur du lave-vaisselle avec une cire pour électroménagers de qualité. La carrosserie du lave-vaisselle est recouverte d'un fini durable qui peut s'égratigner. N'utilisez donc pas de tampons à récurer, ni de produits nettoyants abrasifs.

L'intérieur du lave-vaisselle se nettoie généralement de lui-même. Si vous devez toutefois le nettoyer, utilisez un produit nettoyant doux en poudre. Les tampons à récurer et produits nettoyants abrasifs risquent d'égratigner le fini.

Pour faire disparaître les taches dans la cuve PermaTuf® ou pour rafraîchir l'intérieur de votre lave-vaisselle (y compris le système de circulation de l'eau), vous pouvez utiliser de l'**acide citrique**. Remplissez les deux distributeurs de détergent d'**acide citrique** et faites fonctionner le lave-vaisselle vide pendant un programme complet. Vous pouvez effectuer ce nettoyage aussi souvent que vous le jugerez nécessaire.

Vous pouvez vous procurer de l'**acide citrique** en poudre dans la plupart des pharmacies. N'utilisez pas de javellisant liquide.

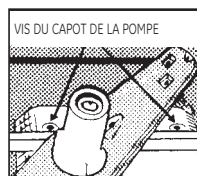
**N'UTILISEZ PAS
DE JAVELLISANT LIQUIDE**

Vous n'utilisez pas votre lave-vaisselle pendant l'hiver? Protégez-le du gel. (Modèles encastrés seulement)

Si vous laissez votre lave-vaisselle dans un endroit non chauffé pendant l'hiver, demandez à un technicien du Service après-vente de prendre les mesures suivantes :

- Couper le courant en enlevant le fusible ou en déclenchant le disjoncteur.
- Couper l'alimentation en eau.
- Débrancher le boyau d'arrivée d'eau de l'électrovanne.
- Vider l'eau de la conduite d'alimentation et de l'électrovanne (pour récupérer l'eau, utiliser une casserole).

- Réinstaller le boyau de l'électrovanne.
- Vidanger le collecteur sous le lave-vaisselle en débranchant le boyau qui va vers la pompe. Rebrancher après la vidange.
- Enlever le capot de plastique de la pompe situé dans le fond de la cuve et éponger l'eau qui se trouve dans le raccord de caoutchouc.



Entretien de la surface de travail (modèles portatifs)

Avant le premier usage, essuyez la surface avec un linge sec. Ne pas utiliser la surface de travail comme planche à découper; elle pourrait être

abîmée de façon permanente. Ne jamais laisser de l'eau reposer sur la surface ; essuyez immédiatement.

Entretien et nettoyage du lave-vaisselle

Nettoyage - extérieur

Voici quelques méthodes pour nettoyer l'acier inoxydable :

1. Utilisez de l'eau savonneuse, puis rincez à l'eau propre et séchez avec un linge en coton.
2. Utilisez un produit nettoyant comme Stainless Steel Magic ou autres. Vous pouvez vous procurer ces produits chez votre marchand de pièces. Suivez les directives du fabricant.
3. Utilisez une pâte épaisse et une solution d'eau et de bicarbonate de soude. Frottez avec un linge doux.

4. Utilisez un produit nettoyant ne contenant pas de détergent (p. ex. produit Formula 409 pour le verre et les surfaces)

N'utilisez pas de tampons à récurer en acier, d'acides, de produits abrasifs, d'ammoniaque ou de produits nettoyants commerciaux pour le four.

Ces instructions s'appliquent à l'acier inoxydable seulement et peuvent endommager certaines autres surfaces.

DIRECTIVES D'INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ



TOUS LES TRAVAUX DE MENUISERIE, D'ÉLECTRICITÉ ET DE PLOMBERIE DOIVENT ÊTRE TERMINÉS AVANT D'ENCASTRER LE LAVE-VAISSELLE SOUS LE COMPTOIR.

TOUS LES TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ ET DE PLOMBERIE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX.

LE LAVE-VAISSELLE NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ DANS UN ENDROIT OÙ L'EAU RISQUE DE GELER.

MISE EN GARDE

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, D'INCENDIE OU DE BLESSURES, L'INSTALLATEUR DOIT S'ASSURER QUE TOUTES LES PAROIS DU LAVE-VAISSELLE SONT FERMÉES AU MOMENT DE L'INSTALLATION.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE (non-inclus)

Matériel nécessaire :

- Coude de 90°
(une extrémité de 3/8 po à filetage extérieur NPT et l'autre extrémité convenant à la conduite d'alimentation en eau)

- Ruban pour joints filetés
- Connecteurs vissables

Pour les nouvelles installations seulement

- Raccord en T, au besoin
- Câble électrique ou cordon d'alimentation, au besoin
- Colliers à vis
- Réducteur de tension pour le raccordement électrique
- Robinet d'arrêt (facultatif)
- Conduite d'eau en cuivre de 3/8 po min. ou en plastique de 1/2 po min.



Câble électrique ou cordon d'alimentation



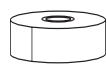
Coude de 90°



Colliers à vis



Réducteur de tension



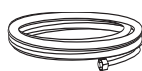
Ruban pour joints filetés



Connecteurs vissables



Raccord en T



Conduite d'eau chaude



Robinet d'arrêt

PRÉPARATION DE L'OUVERTURE POUR LE LAVE-VAISSELLE

- L'ouverture dans les armoires doit avoir une largeur minimale de 24 po et une hauteur minimale de 34 po entre le sol et le dessous du comptoir (figure A).
- Le mur arrière doit être exempt de tuyaux ou de fils (figure A).
- Les armoires adjacentes doivent être à l'équerre et bien verticales pour une installation adéquate (figure A).
- Lors d'une installation dans un coin, prévoyez un dégagement minimal de 2 po entre le lave-vaisselle et l'armoire, le mur ou tout autre électroménager adjacent (figure B).

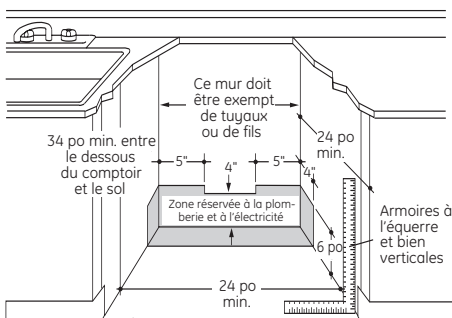


Figure A

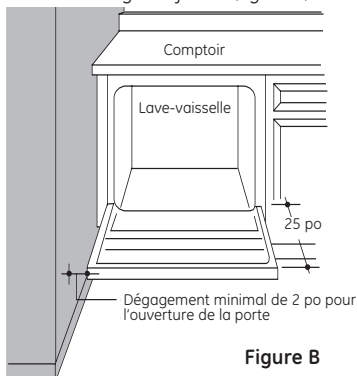


Figure B

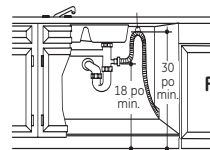
- Assurez-vous que le plancher dans l'ouverture est de niveau et qu'il est à égalité avec le revêtement de sol de la cuisine.
- Pour une vidange adéquate, le lave-vaisselle ne doit pas être installé à plus de 10 pieds de l'évier.
- Ce lave-vaisselle doit être encastré de façon à être protégé par un dessus (comptoir), des parois latérales et une paroi arrière.
- Le lave-vaisselle ne doit soutenir aucune pièce lorsqu'il est installé dans l'ouverture.



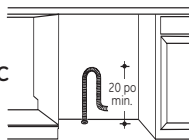
PRÉPARATION DE LA PLOMBERIE

EXIGENCES CONCERNANT LA VIDANGE

- Observez les règlements municipaux et codes locaux en vigueur.
- Si le lave-vaisselle n'est pas installé à côté d'un évier, le tuyau de vidange horizontal ne doit pas mesurer plus de 10 pieds de longueur et comporter plus de 3 coudes à grand rayon de 90°.



Raccordement sous l'évier. Le boyau peut être fixé en-dessous du comptoir



Installation directement à travers le plancher

Fig. C

IMPORTANT

POUR EMPÊCHER LE RETOUR D'EAU DE L'ÉVIER DANS LE LAVE-VAISSELLE OU LE SIPHONNAGE DE L'EAU DU LAVE-VAISSELLE, LE TUYAU DE VIDANGE DOIT ÊTRE INSTALLÉ DE LA FAÇON SUIVANTE :

30 PO MIN. AU-DESSUS DU SOL DANS LE CAS D'UN RACCORDEMENT SOUS L'ÉVIER.
20 PO MIN. AU-DESSUS DU SOL DANS LE CAS D'UNE INSTALLATION DIRECTEMENT À TRAVERS LE PLANCHER.

PRÉPARATION DE LA CONDUITE D'EAU CHAUDE

Observez les règlements municipaux et codes locaux en vigueur.

1. La conduite d'eau chaude peut entrer dans la zone ombragée indiquée à la figure D par l'un des côtés, par l'arrière ou par le plancher.
2. Percez un trou d'environ 1 1/2 po de diamètre dans la zone ombragée pour permettre le passage de la conduite d'eau.
3. Coupez l'alimentation en eau.
4. Installez à un endroit accessible, par exemple sous l'évier, un robinet d'arrêt sur la conduite d'alimentation en eau. (Ce robinet d'arrêt est facultatif, mais recommandé et même exigé par certains codes locaux.)
5. Le raccordement de la conduite d'eau au lave-vaisselle s'effectue du côté gauche. Installez la conduite d'alimentation en eau chaude à l'aide d'un tuyau en cuivre d'au moins 3/8 po de D.E. ou de plastique de 3/8 po de D.E. Installez la conduite d'eau de la façon illustrée à la figure D. La conduite d'eau doit avoir au moins 19 po de longueur à partir du mur arrière.

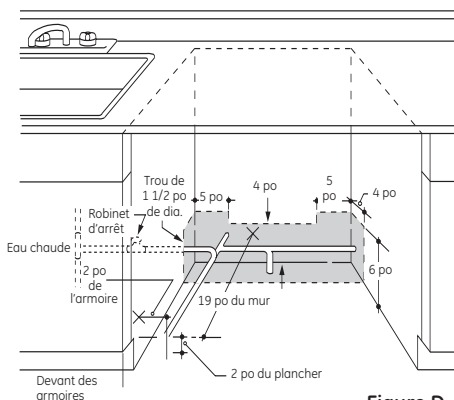


Figure D

6. L'électrovanne est pourvue de filets intérieurs de 3/8 po NPT. Nous vous recommandons d'utiliser un coude de 90° pour raccorder le tuyau de cuivre à l'électrovanne (figure E).
7. Réglez le chauffe-eau de façon à obtenir une eau dont la température varie entre 120 °F et 150 °F à l'entrée du lave-vaisselle.
8. Rincez la conduite d'eau pour éliminer les impuretés.
9. La pression d'eau de la conduite d'alimentation en eau chaude doit varier entre 20 et 120 lb/po².

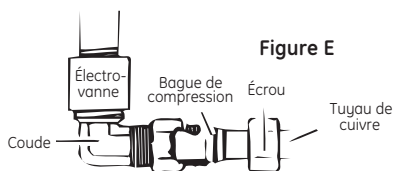


Figure E

PRÉPARATION DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE



DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE (POUR LES APPAREILS VENDUS SANS CORDON D'ALIMENTATION)

Cet électroménager doit être raccordé à un système de câblage métallique permanent mis à la terre, sinon il faut installer un conducteur de protection avec les conducteurs du circuit et le raccorder à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.

DIRECTIVES DE MISE À LA TERRE (POUR LES APPAREILS VENDUS AVEC UN CORDON D'ALIMENTATION)

Cet appareil doit être mis à la terre. Lors d'une défectuosité ou d'une panne, la mise à la terre réduit les risques de chocs électriques en offrant au courant électrique un autre chemin de moindre résistance. Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise adéquatement installée et mise à la terre conformément aux règlements municipaux et codes locaux en vigueur.

MISE EN GARDE

Le raccordement incorrect du conducteur de protection peut présenter des risques de chocs électriques. Si vous n'êtes pas certain que l'appareil est adéquatement mis à la terre, adressez-vous à un électricien ou à un technicien qualifié. Ne modifiez pas la fiche du cordon installé sur cet appareil. Si vous ne pouvez brancher la fiche dans la prise de courant, faites installer une prise de courant appropriée par un électricien qualifié.



MISE EN GARDE POUR VOTRE SÉCURITÉ :
ENLEVEZ LE FUSIBLE OU DÉCLENCHEZ LE DISJONCTEUR DU PANNEAU DE DISTRIBUTION AVANT D'ENTREPRENDRE L'INSTALLATION.

N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE ÉLECTRIQUE OU D'ADAPTEUR AVEC CET APPAREIL. VEUILLEZ OBSERVER LE CODE NATIONAL D'ÉLECTRICITÉ OU LES RÈGLEMENTS MUNICIPAUX ET CODES LOCAUX EN VIGUEUR.

EXIGENCES ÉLECTRIQUES :

- Cet appareil doit être alimenté par un courant de 120 V et 60 Hz, et raccordé à un circuit individuel, adéquatement mis à la terre et protégé par un fusible ou un disjoncteur de 15 ampères.
- Le câble électrique doit être composé de deux fils isolés et d'un fil de mise à la terre de grosseur minimale n°14.
- Si l'alimentation électrique fournie ne répond pas aux exigences ci-dessus, appelez un électricien qualifié avant d'entreprendre les travaux.

PRÉPARATION DES ARMOIRES ET INSTALLATION DU FIL

- Le câble électrique doit entrer dans la zone ombragée indiquée à la figure F par l'un des côtés, par l'arrière ou par le plancher.
- Percez un trou d'un diamètre maximal de 1 1/2 po dans la zone ombragée pour permettre l'entrée du câble électrique ou du cordon d'alimentation. Les rebords du trou ne doivent pas être tranchants. Si la cloison de l'armoire est en métal, les rebords du trou doivent être recouverts au moyen d'un protège-fils en caoutchouc.

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE DU LAVE-VAISSELLE

A. Lave-vaisselle vendu sans cordon d'alimentation

- Le raccordement électrique s'effectue du côté droit du lave-vaisselle.
- Pour effectuer un raccordement direct, le câble doit être acheminé de la façon indiquée dans la figure F. Le câble doit avoir une longueur minimale de 24 po à partir du mur arrière.

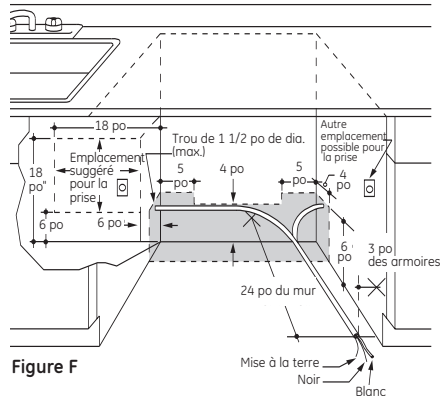


Figure F

B. Lave-vaisselle vendu avec cordon d'alimentation

1. Installez une prise de courant à trois alvéoles dans le mur arrière de l'armoire de l'évier, à proximité du lave-vaisselle. La prise doit être installée à au moins 6 po, mais à pas plus de 18 po, de l'ouverture prévue pour l'installation du lave-vaisselle. **N'installez pas la prise dans l'ouverture prévue pour l'installation du lave-vaisselle**
2. Les rebords de l'ouverture pratiquée dans le mur pour le cordon d'alimentation doivent être lisses et arrondis. Si la paroi de l'armoire est en métal, les rebords de l'ouverture doivent être recouverts d'un protège-fils en caoutchouc. Dans le cas des modèles dotés d'un cordon d'alimentation, ce protège-fils se trouve dans un sac à l'intérieur du lave-vaisselle.
3. Faites passer la fiche du cordon d'alimentation dans le trou pratiqué dans la paroi de l'armoire avant d'installer le lave-vaisselle dans l'ouverture. Lorsque vous installez ou enlevez le lave-vaisselle, faites attention de ne pas endommager le cordon d'alimentation.



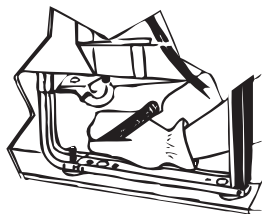
DIRECTIVES D'INSTALLATION

ATTENTION

N'enlevez pas la base de bois avant d'être prêt à installer le lave-vaisselle. Le lave-vaisselle basculera vers l'avant lorsque vous ouvrirez la porte.

Vérifiez le balancement de la porte

En déplaçant le ressort vers l'arrière, la tension du ressort sera augmentée. Le crochet du ressort doit être tourné vers l'extérieur.



1^{re} étape. Enlevez la base et les pieds de nivellement

Placez le lave-vaisselle à proximité de l'ouverture dans les armoires, puis couchez-le doucement sur le dos. Desserrez les 4 pieds de nivellement à l'aide d'une clé à molette.

Enlevez et jetez la base de bois. **Ne pas enlever la base de bois avec les pieds; vous pourriez endommager l'appareil.**

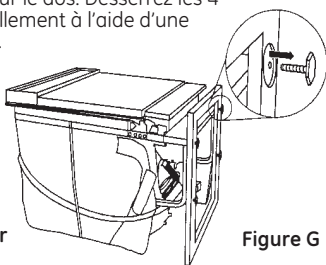


Figure G

2^e étape. Installez les pieds de nivellement

Remettez en place les pieds de nivellement pour qu'ils excèdent d'environ 3/4".

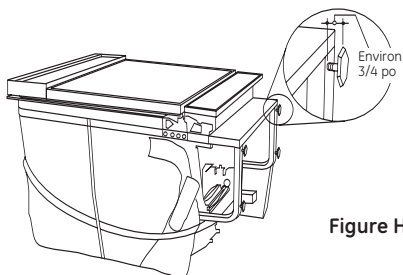


Figure H

3^e étape. Enlevez le panneau d'accès et le panneau inférieur

Dévisser partiellement les deux vis au-dessus du panneau d'accès. Enlevez les deux vis sous le panneau d'accès et mettez-les de côté afin de les réutiliser plus tard. Ensuite, glissez et enlevez le panneau d'accès. La boîte de raccordement se trouve derrière le panneau d'accès.

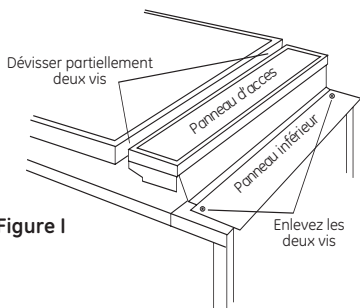


Figure I

4^e étape. Installez un coude de 90°

Installez le coude de 90° sur l'électrovanne en appliquant du ruban pour joints filetés sur les filets.

L'électrovanne requiert un raccord à filetage extérieur NPT de 3/8 po. L'autre extrémité doit être raccordée à la conduite d'alimentation en eau. Placez le coude de façon à ce que l'autre extrémité soit orientée vers l'arrière du lave-vaisselle.

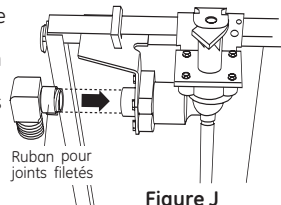


Figure J

5^e étape. Positionnez la conduite d'eau et le câble électrique

Positionnez la conduite d'alimentation en eau et le câble électrique sur le plancher de l'ouverture en vous assurant qu'ils ne créent aucune interférence avec la base du lave-vaisselle et les pièces sous le lave-vaisselle.

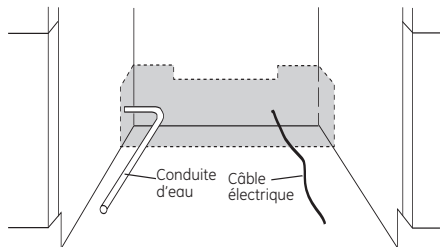


Figure K

DIRECTIVES D'INSTALLATION



6^e étape. Faites passer le boyau de vidange dans le trou de l'armoire

Remettez le lave-vaisselle debout et placez-le devant l'ouverture dans les armoires. Insérez le boyau de vidange dans le trou que vous avez percé antérieurement dans la paroi des armoires. Si l'appareil est doté d'un cordon d'alimentation, faites passer le cordon dans un trou distinct que vous avez percé à cet effet.

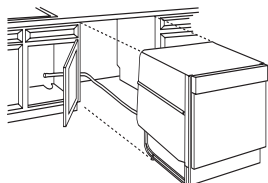


Figure L

7^e étape. Vissez les 2 supports de comptoir

Fixez les deux supports de comptoir sur le dessus de la cuve avec les deux vis à taraudeuses noires 10-16 x 3/8 po fournies dans le sac de documentation (voir figure M).

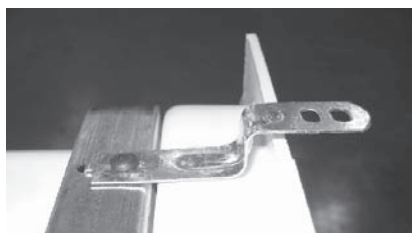


Figure M

8^e étape. Poussez le lave-vaisselle dans l'ouverture

Poussez le lave-vaisselle dans l'ouverture en le faisant avancer de quelques pouces à la fois. À mesure que vous poussez l'appareil, tirez sur le boyau de vidange par l'orifice sous l'évier. Assurez-vous que le boyau de vidange n'est pas coincé sous le lave-vaisselle. Assurez-vous qu'il n'y a aucune interférence avec la conduite d'eau et le câble électrique.

NE PUSSEZ PAS SUR LE PANNEAU DE LA PORTE AVEC VOTRE GENOU.
Vous risquez d'endommager le panneau de porte.



Figure N

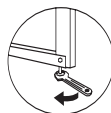
9^e étape. Alignez la conduite d'eau et le câble électrique

Acheminez la conduite d'eau et le câble électrique à leurs points de raccordement sous le lave-vaisselle. Ne raccordez pas la conduite d'eau et le câble électrique tout de suite.

10^e étape. Mettez le lave-vaisselle de niveau

Mettez le lave-vaisselle de niveau en réglant individuellement les quatre pieds de nivellement afin d'obtenir un alignement approprié (figure O). Pour le bon fonctionnement des paniers dans la cuve et du lave-vaisselle, l'appareil doit être de niveau de la gauche vers la droite et de l'avant vers l'arrière. La porte du lave-vaisselle doit être alignée avec les armoires adjacentes (figure P).

Figure O



11^e étape. Positionnez le lave-vaisselle et fixez-le aux armoires

Ouvrez la porte et positionnez le rebord de la cuve du lave-vaisselle à 3/4 po de l'ouverture dans les armoires. Fixez le lave-vaisselle en-dessous du comptoir à l'aide des deux vis à tête Phillips plates 8-15 x 5/8 po fournies dans le sac de documentation. Assurez-vous que les vis sont droites et que leur tête est complètement dissimulée afin de ne pas nuire à l'ouverture de la porte (figure P).

Important : Assurez-vous que le lave-vaisselle est bien au centre de l'ouverture et qu'il n'y a aucune interférence avec les armoires lorsque vous ouvrez ou fermez la porte. Toute interférence pourrait provoquer une fuite d'eau pendant le fonctionnement du lave-vaisselle.

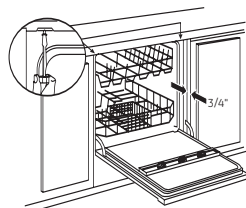
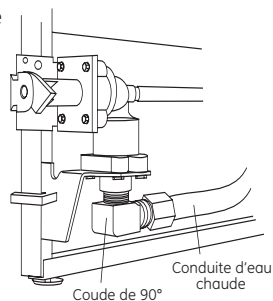


Figure P

12^e étape. Raccordez l'alimentation en eau

Raccordez la conduite d'alimentation en eau au coude de 90° installé à la 4^e étape.

Figure Q





DIRECTIVES D'INSTALLATION

13^e étape. Raccordez le tuyau de vidange

Observez tous les règlements municipaux et codes locaux en vigueur.

PRÉPARATION DU TUYAU DE VIDANGE

1. Tous les modèles sont dotés d'un boyau de vidange ondulé et pré-installé de 78 po de long. L'extrémité moulée est conçue pour s'adapter à l'orifice d'un diamètre de 5/8 ou 1 po du raccord en T ou du broyeur à déchets. Coupez l'extrémité vis-à-vis de la ligne marquée, selon votre installation, comme illustré à la figure R.

Remarque : NE COUPEZ PAS LA PORTION ONDULÉE DU BOYAU.

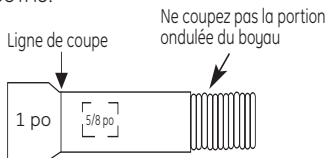


Figure R

Si vous avez besoin d'un boyau de vidange plus long, ajoutez un boyau d'une longueur maximale de 42 po au boyau installé à l'usine. Utilisez un boyau ayant un diamètre intérieur de 5/8 po et un raccord en cuivre à paroi mince pour raccorder les extrémités des boyaux. Serrez les raccords au moyen de colliers appropriés (non fournis).

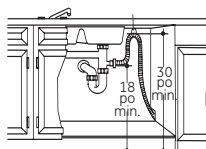
Remarque : POUR UNE VIDANGE ADÉQUATE, LA LONGUEUR TOTALE DU BOYAU DE VIDANGE NE DOIT PAS DÉPASSER 10 PIEDS.

INSTALLATION DU BOYAU DE VIDANGE

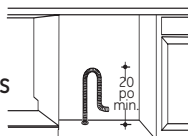
Raccordez le boyau de vidange au raccord en T ou au broyeur à déchets, comme expliqué précédemment à la section «Préparation de la plomberie» du présent manuel. Reportez-vous à la figure S.

Serrez les raccords à l'aide de colliers appropriés.

Assurez-vous que le boyau de vidange n'est pas plié.



Raccordement sous l'évier.
Le boyau peut être fixé en-dessous du comptoir



Installation directement à travers le plancher

Figure S

IMPORTANT : POUR EMPÊCHER LE RETOUR D'EAU DE L'ÉVIER DANS LE LAVE-VAISSELLE OU LE SIPHONNAGE DE L'EAU DU LAVE-VAISSELLE, LE TUYAU DE VIDANGE DOIT ÊTRE INSTALLÉ DE LA FAÇON SUIVANTE :

30 PO MIN. AU-DESSUS DU SOL DANS LE CAS D'UN RACCORDEMENT SOUS L'ÉVIER.

20 PO MIN. AU-DESSUS DU SOL DANS LE CAS D'UNE INSTALLATION DIRECTEMENT À TRAVERS LE PLANCHER.

14^e étape. Raccordez l'alimentation électrique

Assurez-vous que le courant a été coupé à la source. Nous vous recommandons fortement d'utiliser l'ensemble WX09X70910, comprenant le cordon d'alimentation et les accessoires. Contactez le service des Pièces et Accessoires (voir la section Service après-vente Mabe). Si le lave-vaisselle doit être raccordé directement au câblage de la résidence, suivez les directives données ci-dessous.

- Retirez le capot de la boîte de jonction
- Sécuriser les fils d'alimentation de la résidence à travers le grand trou à l'arrière de la boîte à jonction avec le réducteur de tension (non compris).
- Localisez les extrémités dénudées des trois fils d'alimentation du lave-vaisselle (blanc, noir et vert) qui doivent passer à travers le petit trou à l'arrière de la boîte à jonction. Utilisez les connecteurs vissables et raccordez le fil blanc avec le fil blanc, le fil noir avec le fil noir et le fil vert avec le fil vert (voir Figure T).
- Remplacer le capot de la boîte de raccordement
- Veillez à ce que les fils ne soient pas pincés par le capot.

NOTE : Les 3 fils d'alimentation du lave-vaisselle doivent passer à travers le petit trou.

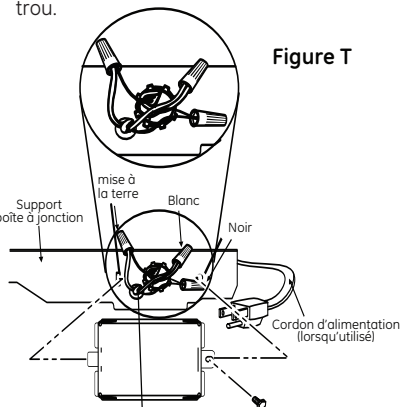


Figure T

ATTENTION



Si le câblage de la résidence n'est pas constitué de deux fils et d'un fil de mise à la terre, comme illustré à la figure S, l'installateur doit installer un fil de mise à la terre.

Lorsque le câblage de la résidence est en aluminium, assurez-vous d'utiliser un composé antioxydant reconnu par UL/CSA et des connecteurs pour raccords aluminium-cuivre.

ATTENTION



Assurez-vous que le câblage électrique n'entre pas en contact avec les ressorts de la porte pendant son ouverture.

DIRECTIVES D'INSTALLATION



15^e étape. Liste de contrôle avant la mise à l'essai

- Ouvrez la porte du lave-vaisselle et enlevez toutes les pièces d'emballage en mousse.
- Vérifier que le courant a été coupé**.
- Lisez le Guide d'utilisation et d'entretien afin de vous familiariser avec le fonctionnement du lave-vaisselle.
- Versez deux pintes d'eau dans le fond du lave-vaisselle pour lubrifier le joint d'étanchéité de la pompe.
- Enlevez, s'il y a lieu, la pellicule protectrice du tableau de commande, de la moulure décorative et de la porte.
- Assurez-vous que le câblage électrique est bien fixé sous le lave-vaisselle. Resserrez les raccordements au besoin.
- Tirez sur le panier inférieur pour le sortir à moitié environ. Assurez-vous qu'il ne rentre pas ou ne sort de lui-même du lave-vaisselle. Si c'est le cas, remettez le lave-vaisselle de niveau.
- Ouvrez l'alimentation en eau.
- Vérifiez si la plomberie fuit. Au besoin, resserrez les raccords.
- Ouvrez le robinet d'eau chaude de l'évier. Vérifiez si la température atteint au moins 120 °F. Au besoin, réglez le chauffe-eau afin d'obtenir une eau dont la température varie entre 120 °F et 150 °F.

16^e étape. Liste de contrôle pour la mise à l'essai du lave-vaisselle

- Rétablissez le courant électrique.
- Verrouillez la porte.
- Choisissez le programme normal.
- Sur les modèles dotés d'une commande rotative, tournez le bouton tout juste assez pour mettre le lave-vaisselle en marche. Faites attention de ne pas tourner le bouton après le premier cycle de remplissage. Sur les modèles électroniques, appuyez sur la touche START (départ).
- Assurez-vous que le lave-vaisselle se remplit d'eau. Cela peut prendre jusqu'à 4 minutes.
- Si le lave-vaisselle ne se remplit pas, assurez-vous que le robinet de la conduite a été ouvert.
- Vérifiez s'il y a des fuites sous le lave-vaisselle. S'il y a une fuite, coupez l'alimentation électrique, resserrez les raccords, puis rétablissez le courant électrique.
- Vérifiez s'il y a des fuites autour de la porte. Une fuite autour de la porte peut être attribuable à la porte du lave-vaisselle qui frotte ou qui frappe contre les armoires adjacentes. Repositionnez le lave-vaisselle au besoin.
- Le lave-vaisselle se vidangera environ 5 minutes après le premier remplissage. Vérifiez le boyau de vidange. S'il y a des fuites, coupez l'alimentation électrique, corrigez le problème, puis rétablissez le courant.
- Laissez le lave-vaisselle effectuer un autre remplissage et un autre cycle de vidange. Vérifiez à nouveau pour vous assurer qu'il n'y a aucune fuite.
- À la fin de la deuxième vidange, appuyez sur la touche RESET (réinitialiser) sur les modèles électroniques. Sur les modèles à commande rotative, déverrouillez la porte, puis ramenez le bouton à la position OFF (arrêt).

17^e étape. Remettez en place le panneau d'accès et le panneau inférieur

Reportez-vous à la figure U. Placez le panneau inférieur contre les pieds du lave-vaisselle. Insérez et alignez le panneau d'accès avec le lave-vaisselle à l'aide des vis déjà présentes. Alignez le panneau inférieur et assurez-vous que la partie inférieure du panneau repose sur le sol. Insérez et serrez les deux vis de fixation du panneau inférieur, en vous assurant que la partie inférieure du panneau demeure en contact avec le plancher.

ATTENTION : Ne pas inverser les vis du haut et du bas du panneau d'accès pour ne pas endommager la cuve.

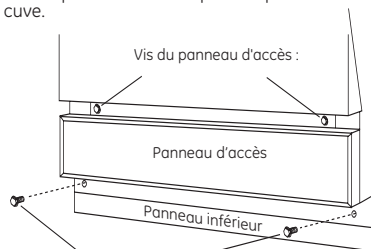


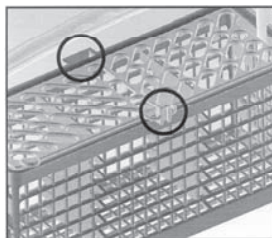
Figure U Vis de fixation :

18^e étape. Documentation

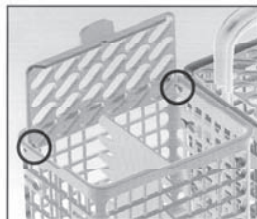
- Remettez au consommateur le sac de documentation, ainsi que les directives d'installation.

19^e étape. Couvercle de panier à ustensiles

- Assemblage des couvercles du panier à ustensiles (certains modèles seulement)



- Assembler le couvercle du milieu. L'attache de fixation ainsi que le loquet de fermeture doivent être à l'opposé.

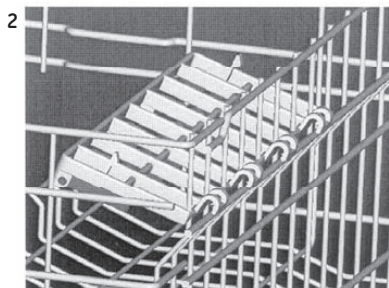
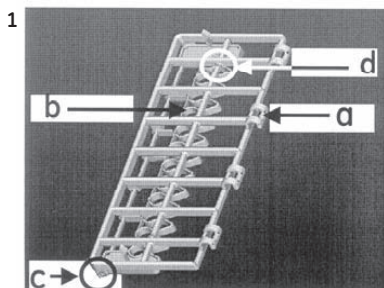


- Assembler les deux petits couvercles aux extrémités du panier. Utiliser les trous de fixation.

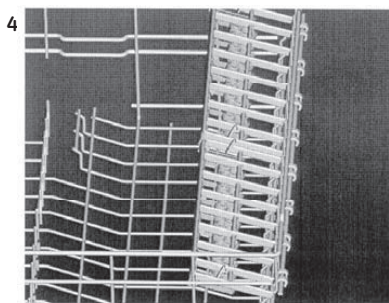
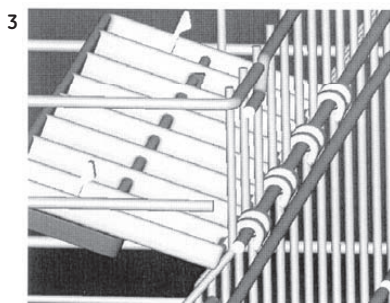


DIRECTIVES D'INSTALLATION

20^e étape. Assemblage des supports multi-usage (certains modèles seulement)



1 - Assembler la tablette multi-usage (a) avec le support de coupes à vin (b). Utiliser les deux trous de fixation (c). Refermer le support sur la tablette avec les deux attaches (d). 2 - Sortez le panier supérieur. Alignez les crochets de la tablette sur la 2^e broche à partir du haut.



3 - Presser à fond chaque crochet sur la broche. 4 - Installer les autres tablettes à l'arrière ou de l'autre côté du panier. Les quantités de tablettes peuvent varier d'un modèle à l'autre.

Trousse de conversion

Vous pouvez en tout temps encastrez votre lave-vaisselle mobile/adaptable sous votre comptoir de cuisine. Pour ce faire, vous devez vous procurer une trousse de conversion spéciale chez votre marchand ou à votre succursale de Service après-vente.

ACCESSOIRES OPTIONNELS

Vous pouvez changer l'apparence de votre lave-vaisselle en commandant un de ces accessoires optionnels :

Ensemble de moulure panneau de bois 1/4" — Cet accessoire contient la moulure et les instructions pour installer un panneau décoratif en bois 1/4".

- GPF25B (Noir) GPF325B / GPF425B
- GPF25W (Blanc) GPF325W / GPF425W
- GPF25C (Bisque) GPF325C / GPF425C

Ensemble de moulure panneau de bois 3/4" — Cet accessoire contient la moulure et les instructions pour installer un panneau décoratif en bois 3/4".

- GPF375 / GPF475

NOTE : L'ensemble de ressorts de porte GPF100 doit être commandé et installé lorsque le panneau en bois pèse plus de 4 lb. Cet ensemble est inclus avec le panneau 3/4".

Ensemble de supports pour comptoir différent du bois — Cet ensemble contient deux supports de côtés pour fixer le lave-vaisselle quand le comptoir n'est pas en bois.

- GPF65

Ces accessoires sont disponibles à un coût supplémentaire. S.V.P. appelez le 1-800-361-1100 pour commander.

DES QUESTIONS ? CONSULTEZ CE GUIDE DE DÉPANNAGE



PROBLÈME	CAUSES PROBABLES
LE LAVE-VAISSELLE NE FONCTIONNE PAS	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché dans le panneau de distribution. Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Débranchez les autres appareils raccordés sur le même circuit. Appuyez deux fois sur START/RESET pour les modèles électroniques. Dans certains endroits, un interrupteur mural peut mettre le lave-vaisselle hors tension. Assurez-vous que cet interrupteur est en position "ON".
BRUITS INSOLITES	Certains articles ne sont pas bien placés dans les paniers, ou encore un article est tombé dans la cuve. Les articles vibrent sous l'action de l'eau. Assurez-vous que tous les articles sont bien placés dans l'appareil. Bourdonnement du moteur. Si vous n'utilisez pas votre lave-vaisselle souvent, mettez-le en marche pour qu'il se remplisse et se vide une fois par semaine pour maintenir le joint humide.
LA VAISSELLE NE SÈCHE PAS	Vérifiez la température de l'eau. (Voir la section Vérification de la température de l'eau à la page 8 .) Videz d'abord le panier inférieur car l'eau des articles logés dans le panier supérieur peut s'égoutter sur ceux du panier inférieur. Vérifiez si le chargement a été bien effectué. Les articles ne doivent pas s'entasser les uns sur les autres. Évitez de surcharger les paniers. Vérifiez si le distributeur de produit de rinçage est vide.
LA VAISSELLE ET LES COUVERTS NE SONT PAS PROPRES	Vérifiez la température de l'eau. Elle doit atteindre 49 °C (120 °F). (Voir la section Vérification de la température de l'eau à la page 8 .) La pression d'eau n'est peut-être pas suffisante. Ouvrez le robinet. Si l'eau s'écoule plus lentement que d'habitude, attendez que la pression d'eau revienne à la normale avant d'utiliser le lave-vaisselle. Chargement mal effectué. (Voir la section Chargement à la page 10 .) Blocage de la tour de lavage télescopique. (Voir la section Chargement à la page 11 .)
IL RESTE DU DÉTERGENT DANS LES DISTRIBUTEURS	L'eau ne se rend pas jusqu'aux distributeurs de détergent. Déplacez la vaisselle qui empêche l'eau de les atteindre. Un article a empêché l'ouverture du distributeur de détergent. Si vous utilisez du détergent en poudre, ouvrez le couvercle du distributeur et retirez le détergent séché et durci. Si, après ces mesures, le distributeur ne s'ouvre pas automatiquement, appelez un technicien. Il se peut que votre détergent soit trop «vieux». Agitez la boîte de détergent. S'il s'est formé de gros morceaux dans la boîte, c'est que le détergent est trop vieux.
LE DISTRIBUTEUR DE DÉTERGENT NE SE REFERME PAS APRÈS L'AVOIR REMPLI DE DÉTERGENT	Le cadran du programmeur doit être placé à OFF (arrêt) pour que le distributeur se déclenche et se referme convenablement. Si vous déverrouillez la porte et l'ouvrez pour faire sécher la vaisselle, le cadran du programmeur n'avance plus.
PELLICULE JAUNE OU BRUNE	Des dépôts de fer dans l'eau peuvent former une pellicule jaune ou brune sur la vaisselle et les verres. La seule façon de régler le problème est d'installer un filtre dans la conduite d'eau. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à une entreprise spécialisée dans les adoucisseurs d'eau. La formation d'une pellicule jaune sur l'argent sterling peut être causée par des articles en cuivre lavés au cours du même programme. Pour faire disparaître cette pellicule, utilisez un poli pour l'argenterie.



DES QUESTIONS ? CONSULTEZ CE GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES
TACHES OU PELLICULE SUR LES VERRES ET LA VAISSELLE	<p>Ce problème peut être imputable à de nombreuses causes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Eau extrêmement dure. (Voir la section Choix et utilisation du détergent à la page 9.)• Température trop basse de l'eau. (Voir la section Vérification de la température de l'eau à la page 8.)• Chargement excessif du lave-vaisselle.• Chargement mal effectué. (Voir la section Chargement à la page 10.)• Détergent en poudre «trop vieux» ou humide.• Détergent à trop faible teneur en phosphate. (Voir la section Choix et utilisation du détergent à la page 9.)• Distributeur de produit de rinçage vide. (Voir la section Utilisation d'un produit de rinçage à la page 8.)• Quantité insuffisante de détergent. (Voir la section Choix et utilisation du détergent à la page 9.) <p>La qualité de l'eau varie selon les régions. Essayez différentes marques de détergent afin de trouver celle qui vous donnera les meilleurs résultats. Les détergents liquides peuvent contribuer à réduire la formation de pellicule.</p> <p>Pour faire disparaître les taches tenaces et la pellicule sur les verres :</p> <ol style="list-style-type: none">1. Enlevez tous les articles métalliques du lave-vaisselle.2. Ne versez pas de détergent.3. Réglez l'appareil au programme CASSEROLES ou LOURD.4. Mettez le lave-vaisselle en marche et laissez-le fonctionner pendant 18 à 22 minutes. L'appareil est maintenant au cycle de lavage principal.5. Ouvrez la porte et versez deux tasses (500 ml) de vinaigre blanc dans le fond du lave-vaisselle.6. Refermez la porte et laissez l'appareil terminer le programme de lavage. <p>Si le rinçage au vinaigre se révèle inefficace, répétez les étapes ci-dessus, mais remplacez le vinaigre par 1/4 tasse (60 ml) de cristaux d'acide citrique (disponible dans la plupart des pharmacies). Si tel n'est pas le cas, communiquez avec le service des pièces).</p> <p>Si vous devez effectuer un rinçage au vinaigre ou à l'acide critique plus de deux fois par mois, envisagez l'installation d'un adoucisseur d'eau.</p>
PELLICULE BLANCHÂTRE SUR LES VERRES	<p>Si le rinçage au vinaigre ou aux cristaux d'acide citrique se révèle inefficace, il s'agit de dommages permanents. Vous ne pourrez faire disparaître cette pellicule.</p> <p>Vous pouvez prévenir ce problème en utilisant moins de détergent dans l'eau douce. Choisissez le programme le plus court pour laver vos verres.</p> <p>La température de l'eau dépasse 63 °C (150 °F). Distributeur d'agent de rinçage est vide. (Voir la section Utilisation d'un produit de rinçage à la page 8.)</p>
PORCELAINE ÉBRÉCHÉE	<p>La vaisselle manipulée avec rudesse aura tendance à s'ébrécher. Chargez le lave-vaisselle avec soin. Placez les verres et les articles en porcelaine de façon qu'ils ne puissent pas bouger (voir la section Chargement à la page 10). Assurez-vous que les verres très hauts et les coupes ne touchent pas à la partie supérieure de la cuve lorsque vous poussez le panier dans le lave-vaisselle.</p> <p>Placez toujours les articles délicats dans le panier supérieur.</p>



DES QUESTIONS ? CONSULTEZ CE GUIDE DE DÉPANNAGE



PROBLÈME	CAUSES PROBABLES
MARQUES GRISÂTRES OU NOIRES SUR LA VAISSELLE	Les articles en aluminium laissent souvent des marques lorsqu'ils frottent contre la vaisselle. Faites disparaître ces marques à l'aide d'un produit nettoyant légèrement abrasif.
UNE PETITE QUANTITÉ D'EAU RESTE AU FOND DE LA CUVE	Il est normal qu'une certaine quantité d'eau demeure au fond de la cuve. C'est de l'eau propre. Son rôle est d'humidifier le joint d'étanchéité.
L'EAU N'EST PAS VIDANGÉE	Une quantité excessive d'eau au fond de la cuve peut être le signe d'une obstruction du boyau de vidange. Vérifiez si l'eau s'écoule bien dans l'évier de la cuisine. Vous devrez peut-être faire appel à un plombier. Si l'eau du lave-vaisselle se vidange dans un broyeur à déchets, faites fonctionner le broyeur jusqu'à ce qu'il soit vide. Assurez-vous que le broyeur n'est pas obstrué.
FUITES	Elles peuvent être causées par la formation de mousse. C'est pourquoi il est très important d'employer un détergent conçu pour le lave-vaisselle. Elles peuvent être causées aussi par le produit de rinçage si une certaine quantité a été renversée pendant le remplissage du réservoir. Essayez tout déversement accidentel avec un linge humide. Un remplissage excessif du réservoir de produit de rinçage est non-recommandé, voir page 8 .
LE MOTEUR BOURDONNE	Vous ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle de façon régulière. Lorsque vous ne faites pas fonctionner l'appareil souvent, réglez-le pour qu'il se remplisse et se vidange une fois par semaine. Cela contribue à humidifier le joint d'étanchéité et à dégager le broyeur d'aliments.
MOUSSE DANS LA CUVE	Les détergents moussants ne sont pas conçus pour le lave-vaisselle. POUR ÉVITER LA FORMATION DE MOUSSE, N'UTILISEZ QU'UN DÉTERGENT CONÇU POUR LES LAVE-VAISSELLE AUTOMATIQUE. Également, un remplissage excessif du réservoir de produit de rinçage est non-recommandé, voir page 8 . Pour faire disparaître la mousse de la cuve : Ouvrez la porte du lave-vaisselle. Laissez la mousse s'évaporer. Versez un gallon d'eau froide dans la cuve avec une cuillère à soupe (15 ml) d'huile végétale. Refermez et verrouillez la porte. Faites vidanger l'eau en tournant lentement le cadran du programmeur jusqu'à ce que vous atteigniez le cycle de vidange. Sur les modèles électroniques, vidanger l'eau en appuyant sur DÉPART/RESET , puis 10 secondes plus tard, appuyez de nouveau sur DÉPART/RESET . Répéter si nécessaire.
TACHES À L'INTÉRIEUR DE LA CUVE	Certains détergent contiennent un colorant (ou pigment) qui peut décolorer la cuve avec le temps. Vérifiez si le distributeur de détergent présente des signes de décoloration. Si tel est le cas, utilisez un autre détergent sans colorant. Des aliments à base de tomates peuvent causer des taches rosées à l'intérieur de la cuve et sur les paniers. L'utilisation du cycle RINÇAGE SEUL, après avoir insérer les plats peut prévenir le niveau de taches. Remplissez les deux distributeurs de savon avec de l'acide citrique et effectuez un cycle de lavage complet sans couverts. Une telle procédure vous aidera à enlever ces taches. L'acide citrique est disponible en poudre dans la plupart des pharmacies à travers le pays. Enlever les taches de thé et de café à la main en mélangeant une 1/2 tasse d'eau de javel et 3 tasses d'eau chaude. ATTENTION. Avant de nettoyer l'intérieur, attendez au moins 20 minutes après un lavage pour que l'élément chauffant se refroidisse afin d'éviter un risque de brûlures.
BRUITS QUE VOUS ENTENDREZ	A l'occasion, vous entendrez différents bruits ; c'est normal. <ul style="list-style-type: none"> • Le broyeur d'aliments qui pulvérise les aliments. • Le clapet de vidange qui s'ouvre pour évacuer l'eau. • Le programmeur qui avance à mesure que le cycle se déroule. • Le distributeur de détergent qui s'ouvre. Pendant la période de séchage: <ul style="list-style-type: none"> • Le moteur s'arrête.



DES QUESTIONS ? CONSULTEZ CE GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES
VAPEUR A L'ÉVENT	De la vapeur d'eau s'échappe par l'évent, situé à proximité du loquet de la porte pendant le séchage et lors de la vidange de l'appareil.
MOTEUR ARRÊTE PENDANT LE CYCLE	Sur certains modèles, le moteur arrête pendant environ une minute après chaque drain ; c'est normal.
LE CADRAN ARRÊTE DURANT SON CYCLE	Sur les modèles avec DÉLAI , le cadran de la minuterie arrêtera à 2 reprises durant le cycle (LAVAGE et SÉCHAGE).
PROPRE  LUMIÈRE CLIGNOTE <i>PLUS SIGNAL SONORE</i>	Appuyez sur DÉPART/RESET pour éteindre le signal sonore (pour modèles électroniques). Si la lumière PROPRE continue de clignoter, appeler le service.
 LUMIÈRE CLIGNOTE <i>PLUS SIGNAL SONORE</i>	Appuyez sur DÉPART/RESET pour éteindre le signal sonore et le lave-vaisselle tentera de se réinitialiser (pour modèles électroniques). Recommencer le cycle de lavage. Si cette erreur persiste, mettez le disjoncteur hors tension pour 30 secondes. Essayez le lave-vaisselle de nouveau. Si l'erreur persiste, appelez le service.



SERVICE APRÈS-VENTE MABE

Numéros de service Mabe

QUESTIONS ?

Si vous avez des questions au sujet de votre électroménager, écrivez au :

Directeur, Relations avec les consommateurs
Mabe Canada Inc.
1 Factory Lane
Bureau 310, Moncton, N.B.
E1C 9M3

Ou par internet au www.electromenagersge.ca

PIÈCES ET ACCESSOIRES

1-800-665-3711

Ceux qui désirent réparer eux-même leurs électroménagers peuvent recevoir des pièces et des accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

Veuillez consulter les pages jaunes pour connaître le numéro de la succursale Mabe la plus près.

UN SERVICE SATISFAISANT

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait, envoyez tous les détails (numéro de téléphone compris) au :

Directeur, Relations avec les consommateurs
Mabe Canada Inc.
1 Factory Lane
Bureau 310, Moncton, N.B.
E1C 9M3

SERVICE DE GARANTIE

1-800-561-3344

Pour faire réparer votre électroménager Mabe, il suffit de nous téléphoner. Le service de réparation à domicile sera fourni dans les régions où il y a des techniciens disponibles et où Mabe jugera raisonnable. Ayez en main le numéro de modèle et numéro de série de votre appareil. Ils sont inscrits sur votre étiquette collée sur la paroi de la cuve, à l'intérieur de la porte. Pour un service hors garantie, s.v.p. consultez les pages jaunes.

GARANTIE DE MABE



Garantie du lave-vaisselle

Tous les services sous garantie sont fournis par le centre de service de la compagnie, ou par un technicien de service autorisé. Pour utiliser le service, veuillez composer le 1-800-561-3344, 24 heures par jour, 7 jours par semaine. SVP, ayez le numéro de série et de modèle de votre appareil avant d'appeler.

IMPORTANT

Agrafez votre reçu ici. Une preuve de la date originale d'achat est nécessaire afin d'obtenir du service sous garantie

Pour une période de : Mabe remplacera :

Un an
À partir de la date originale
d'achat

Toutes pièces du lave-vaisselle défectueuses dû à un problème de matériel ou de main-d'œuvre. Durant cette Garantie limitée d'un an, Mabe va fournir, sans aucun frais, le service à domicile et la main-d'œuvre pour remplacer la partie défectueuse.

FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE

Remplissez la fiche ci-dessous et retournez-la avec l'enveloppe comprise dans le sac. Inscrivez les numéros de modèle et de série au bas de la fiche. Vous retrouverez ces numéros sur une étiquette collée à la paroi de la cuve, à l'intérieur de la porte du lave-vaisselle.

OWNERSHIP REGISTRATION CERTIFICATE – FICHE D'INSCRIPTION DU PROPRIÉTAIRE			
Please register your product to enable us to contact you in the remote event a safety notice is issued for this product and to allow for efficient communication under the terms of your warranty, should the need arise.		Veuillez enregistrer votre produit afin de nous permettre de communiquer avec vous si jamais un avis de sécurité concernant ce produit était émis et de communiquer facilement avec vous en vertu de votre garantie, si le besoin s'en fait sentir.	
REGISTER ON-LINE : www.geappliances.ca		MAIL TO : P.O. BOX 1780, MISSISSAUGA	
ENREGISTREMENT SUR INTERNET À : www.electromenagersge.ca		POSTER À : ONTARIO, L4Y 4G1	
<input type="checkbox"/> MR. / M	<input type="checkbox"/> MRS. / MME.	FIRST NAME / PRÉNOM	
<input type="checkbox"/> MISS/Mlle.	<input type="checkbox"/> MS.	LAST NAME / NOM	
STREET NO / N° RUE		STREET NAME / RUE	
		APT.NO/APP./RR#	
CITY / VILLE		PROVINCE	POSTAL CODE POSTAL
AREA CODE/ IND. RÉG.	TELEPHONE	E-MAIL	
DID YOU PURCHASE A SERVICE CONTRACT FOR THIS APPLIANCE ? AVEZ-VOUS ACHETÉ UN CONTRAT DE SERVICE POUR CET APPAREIL ?		YES/OUI NO/NON	<input type="checkbox"/> IF YES/SI OUI : EXPIRATION Y/A M D/J
NAME OF SELLING DEALER / NOM DU MARCHAND		MODEL / MODÈLE	
INSTALLATION DATE / DATE D'INSTALLATION Y/A M D/J	CORRESPONDENCE CORRESPONDANCE	<input type="checkbox"/> ENGLISH <input type="checkbox"/> FRANÇAIS	SERIAL / SÉRIE
<input type="checkbox"/> I do not wish to receive any promotional offers regarding this product. Je ne désire pas recevoir d'offres promotionnelles concernant ce produit.			



Ce qui n'est pas couvert :

Le voyage à votre domicile pour vous apprendre comment vous servir du lave-vaisselle.

Une mauvaise installation, livraison ou entretien.

Le défaut du produit en cas d'abus, s'il est mal utilisé ou pour une utilisation autre que l'utilisation normale ou s'il est utilisé commercialement.

Le nettoyage ou l'entretien de la ligne d'égout.

Le remplacement d'un fusible ou la remise en marche de votre disjoncteur.

Le bris du produit causé par un accident, feu, inondation ou acte de dieu.

Un dommage incident ou conséquent causé par un défaut possible de l'appareil.

Domage causé après la livraison.

Cette garantie est liée à l'acheteur originel et au successeur si les produits achetés sont utilisés pour la maison et que son usage a été fait à l'intérieur du Canada. Le service de garantie dans la maison sera fourni dans les secteurs où le service est disponible et estimé raisonnable par Mabe.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES - Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Compagnie Garante : Mabe Canada Inc., Burlington, ON, L7R 5B6